

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!

American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

### SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

Vol. 106, No. 29 ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 29, 2004

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

# Cleveland: Partnership to the World

by AUGUST B. PUST

The spotlight of the world will shine on Cleveland this summer when we host the 2004 International Children's Games. Cleveland will demonstrate to the world that it is an international, cosmopolitan city on America's North Coast. When all the positive features of Cleveland are considered, it is clear to see that Cleveland is a natural bridge across the Atlantic to the rest of the world. One of the best attributes of Cleveland is its cultural diversity.

Cleveland's greatness is largely due to the immigrants who settled here and called Cleveland their home. Cleveland's two hundred years of history are interwoven with the history of immigrants and their descendants. I have had the pleasure of experiencing and being a part of the city's unique life for over 40 years. I was one of the thousands of immigrants who came to this country and made a home in Cleveland.

Cleveland was on the lips of friends and family in my hometown in Slovenia, and more than one family had relatives in Cleveland. The same story of international relationships is true for many of Cleveland's immigrants. Cleveland has the largest concentration of Eastern Europeans anywhere in the U.S. Not too long ago Cleveland had the largest or the second largest population in the world of Slovenians, Slovaks, and Hungarians.

In 1950 Cleveland had a population of 914,800 with 15% of foreign birth. Over 30% of Ohio residents claim German heritage today, and we are fortunate that this area has the largest concentration of Donauschwabens (Danube-Swabians) in the nation. After the Second World War a new wave of displaced persons and political refugees came to Cleveland from Europe, and more Hungarian refugees followed this in 1956 after revolution against the Soviet occupation of Hungary. These immigrants brought a new life to existing neighborhoods and a new political and economic vitality to the city. Some of

the most persecuted groups in Europe, such as survivors of the Holocaust and victims of other ethnic cleansings, found peace and prosperity in Cleveland. This city benefited greatly from this influx of immigrants, many of whom are now Cleveland's leaders and benefactors.

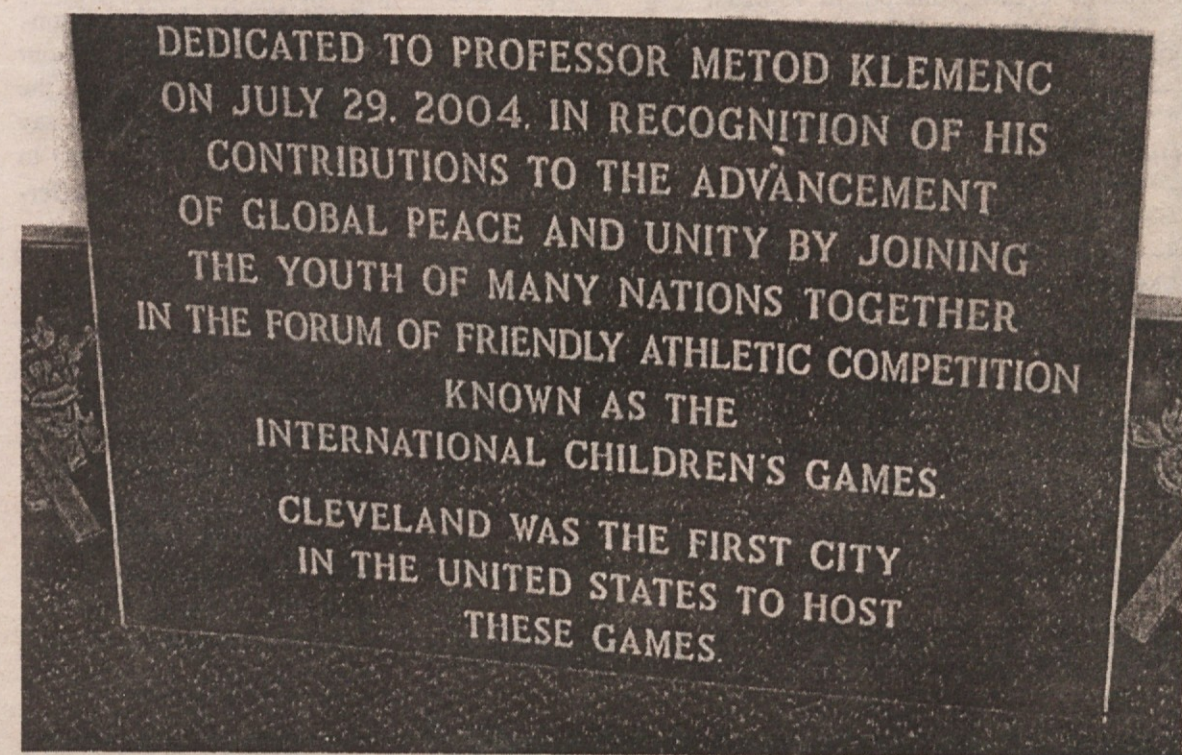
The organizations built by these immigrants grew from humble neighborhood institutions into multimillion dollar enterprises. Small local banks, credit unions, fraternal insurance associations, and tool shops grew into thriving industries. Entrepreneurial initiatives developed into large businesses.

Immigrants have impacted every public and private sector. Today you can find immigrant names on new university buildings, community centers, and renovated cultural palaces. Neighborhood activists became mayors, governors, congressmen, and senators. Priests from small parishes advanced to the top of the diocese. Entertainers from the basements of Collinwood halls went on to the Polka Hall of Fame and Grammy Music Awards. Children of immigrant parents traveled to space as astronauts.

Cleveland immigrants have also played an important role in preserving ethnic culture. We have maintained within America's heritage some unique traditions lost in Europe. America is stronger because of this richness. Cleveland knows that its success is due to its diversity, and it keeps its door open for other immigrants. These new immigrants will be the new bridge builders between our community and the rest of the world.

Cleveland is known worldwide for its multicultural and religious diversity and educational opportunities for a better life. As a student visiting from Slovenia, I encountered a wide range of excellent educational institutions. Also, like many others, I had a chance to experience global diversity at its best. It was through Cleveland's ethnic neighborhoods that I discovered the world.

At cultural festivals, church events, picnics, and



Plaque to be dedicated honoring The International Children's Games and contributions to the advancement of global peace and unity by its founder, Professor Metod Klemenc, of Celje, Slovenia on his 70<sup>th</sup> birthday, Thursday, July 29 at 10 a.m. at the Slovenian Cultural Garden on East Blvd., at St. Clair Ave., in Cleveland.

(Photo by PHIL HRVATIN)

banquets, I met many new friends. Most importantly, I met my wife, Gloria, who is also from Slovenia. It was in Cleveland that I started my new life as many others did by joining a large and extended multicultural community. This community provided many wonderful experiences for me and my family.

Our daughter Adriana had the chance to learn the Slovenian language and traditions at a Saturday parish school and was able to join other Slovenian youth in a dance group. These opportunities, and many others, such as singing societies, gymnastic clubs, scout groups, and camping sites, still exist for families today. Cleveland's amateur cultural groups also continue to present operas, dramas, concerts, and other theatrical productions that equal any professional ensemble. Our nationality radio programs (which have been broadcast for over 40 years) continue to enrich our social life, and newspapers (some approaching a century of publication) inform us of issues and events. The Cleveland Cultural Gardens are not just a Cleveland monument; they are a tribute to the international origins from which so many Clevelanders spring.

Clevelanders can be proud of our many accom-

plishments. The city is known for its cultural diversity and has a reputation for welcoming visitors and newcomers with great hospitality. We must continue to build up Cleveland's potential and strive to make our city into a true cosmopolitan destination. Currently we have several unique opportunities that can ensure Cleveland's success as a partnership city to the rest of the world.

We would benefit greatly from an updated version of a Cleveland ethnic directory, both printed and electronic, that includes present international contacts such as foreign consulates, international trade and business development panels, small businesses and chambers of commerce, import and export stores and distribution centers, investment groups, bankers, ethnographic museums, international visitor and student exchange groups, sister city programs, and overseas contacts in educational and medical centers. The last directory that included this information was published in 1990 and is now out of date. An updated directory will provide our business, political, social, and cultural leaders with international contacts. These stakeholders can use the directory for economic development, international trade, travel, and tourism.

The Convention Center is another opportunity for Cleveland to make an international impact. Any future plans or campaigns for building a Cleveland Convention Center should include international components such as import and export gift shops, gourmet restaurants and food courts, and multicultural information centers for events and sites. It should be one comprehensive center under one roof. Such development is economically sound and politically smart.

The people of Cleveland are great champions of universal human rights and the freedom of captive nations. We have fought for the liberation of Europe in both World Wars and many other conflicts. Many of our veterans' halls and posts, including the Ohio Veterans' Hall of Fame, can attest to this. We joyfully witnessed the downfall of communism in the Soviet Union and have enthusiastically supported new democracies around the globe. We are big supporters for continuing the expansion of NATO and for admitting our countries of origin to the European Union. The people of Europe, especially in the new democracies, are aware of our efforts. Visiting dignitaries such as ambassadors

(Continued on page 2)

# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 29

July 29, 2004

## REFLECTIONS BY RUDY

### A Letter From Bill

by RUDY FLIS

Each week, as I put my thoughts on paper, I pray at least one reader derives a small benefit from my thoughts.

This past week I received a letter from American Home subscriber William Majerle, of San Jose, CA. What had caught his eye was an article about the closing of Malensek's Meat Market.

William covered many interesting points in his letter. It was plain to see he enjoys reading the American Home newspaper and is interested in the quality of the paper and its articles.

That is why he wrote me; whenever I write about that delicious morsel of soul food we call "klobasa" I neglect that it is singular, and there is a plural, klobase. I never knew this. Thanks William. I am one word wiser in my limited Slovenian vocabulary.

I called my good friend Marie Dular to test her skills of the Slovenian language. She said "William was right," and then told me klobasa and klobase were of the feminine gender. Thanks, Marie.

William wrote me of the many pounds of klobase that graced the tables of Slavic people in California, klobase made by the Malenseks.

Ken and Tom Malensek told me this year that I was their number one customer,

as I purchased their klobase every month of the year for my family and for my many customers who are hooked on the taste of the Slovenian klobase.

William Majerle wrote me of an old saying about Malensek's klobase, "You can't eat only one Malensek klobasa; they are so good you are driven to eat more than one klobase."

To supply my customers with klobase, I patronize Radell's on E. 152 St., or Maple Hts. Catering on Broadway in Maple Hts., Ohio.

It seems my customers enjoy Slovenian klobase, no matter what store it is purchased from. It looks like it just has to be smoked in Cleveland to be delicious.

Well, William how did I do on my lesson of, "May I have a klobasa sandwich," and then "May I have a couple of pounds of klobase?"

I enjoyed your letter and appreciate that you took the time to help me in correctly writing about the Slovenian sausage.

At my baptism I am sure many ate a klobasa sandwich. During my life I have eaten many klobasa sandwiches.

Perhaps one of my children will put a klobasa on a piece of rye bread, add horseradish, take a bite, pause, savor the flavor, and then say, "This one is for you, Dad."

## Cleveland: Partnership to European Union

(Continued from page 1)

and presidents readily confirm this. We are linked by nature and affection to Europe. We must become advocates and build public and private community partnerships on a global level.

Our next chance to affirm Cleveland as an international city will be this summer. The Cleveland 2004 International Children's Games will be a beautiful way to highlight Cleveland's international status. It will also be a wonderful opportunity to put our multilingual talents to the test as we learn how to say "Dobrodošli!" (Welcome) to Cleveland in a dozen different languages.

\* \* \*

Recommended references: *The Encyclopedia of Cleveland History* by Indiana University Press - Case Western University, 1987, *Continental magazine* published by Continental Airlines, March 2000 issue. Visit area nationality museums (for example, Croatian, German, Hungarian, Romanian, Ukrainian.)

August B. Pust, Ph.D., Commissioner: Member of US Commission for the Preservation of America's Heritage Abroad (since 2001)

Director of Multicultural Affairs & International Relations, Governor's Office, State of Ohio (1991 - 2002)

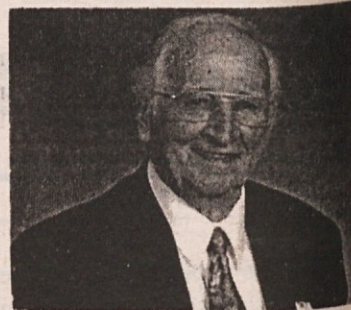
Executive Assistant to Mayor Voinovich and to Mayor White for Ethnic Affairs/International Relations, Mayor's Office, City of

Cleveland (1985-1991)

Founding member and first Chairman of Greater Cleveland Ethnographic Museum, U.S. Bicentennial project (1975-1977).

Volunteer on many boards dealing with international and multicultural is-

sues including the Council of International Programs USA, International Visitors Council, American Nationalities Movement, International Services Center, United Nations Assn./Ohio and Cleveland 2004 International Children's Games.



### Tony Sturm Celebrates 90<sup>th</sup>

Family and friends are gathering to celebrate Tony Sturm's 90<sup>th</sup> birthday on July 30, in Lyndhurst, Ohio.

Tony Sturm has always lived an adventurous life, from flying his own planes to his hard work and as entrepreneur in business.

He has been married to Helen (Kozar) for 64 years and they continue to reside at their same residence in Lyndhurst, Ohio. They are blessed with six daughters, Marlene Bacsik, Florida; Carole Schloss, Athens; Jacqueline Maxwell, California; Sally Deitrick, Solon; Cynthia Alberico, Pennsylvania; Rebecca Higman, California; 16 grandchildren; and 14 great-grandchildren, who will all travel from across the United States to celebrate with him on his special day.

Tony has always filled his home and life with music. His accordion playing con-

tinues to put smiles on the faces of his children, grandchildren, and great-grandchildren.

Throughout Tony's 90 years he has continually given to the community, as well as his heritage. He has held public office for the City of Lyndhurst as Vice Mayor and Councilman, as well as running for Mayor in 1966. He was President of the South Euclid-Lyndhurst Kiwanis Club and was an active member for over 25 years.

He held office as Vice President of AMLA, and was President of Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road in Cleveland for 15 years. Tony was named Man of the Year for All Slovenian Homes in 1983.

His family and friends wish him health, happiness, and many years of continuous blessings. Happy 90<sup>th</sup> birthday, Tony!

### 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

#### VIEWS ON AGING

(According to George Carlin, a famous comic)

- "Do you realize that the only time in our lives when we like to get old is when we're kids? If you're less than 10, you're so excited about aging that you think in fractions." ("I am four and a half!")
- "When you get into your teens, they can't hold you back. You jump to the next number, or even a few ahead." ("I'm gonna be 16!")
- "And then the greatest day of your life...you become 21." (YESSSS!!!)
- "But then you turn 30. Oooohh, what happened there?"
- "You become 21, you turn 30, then you're pushing 40."
- "Whoa! Put on the brakes, it's all slipping away. Before you know it, you reach 50...and your dreams are gone."
- "But wait! You make it to 60. You didn't think you would."
- "So you become 21, turn 30, push 40, reach 50, and make it to 60."
- "You've built up so much speed that you hit 70. After that it's a day-by-day thing; you hit Wednesday!"
- "You get into your 80s and every day is a complete cycle; you hit lunch; you turn 4:30; you reach bedtime."
- "And it does not end there. Into the 90s, you start going backwards; I was just 92."
- "Then a strange thing happens. If you make it over 100, you become a little kid again. I am 100 and a half!"

IS THAT WHAT THEY CALL A SECOND CHILDHOOD? MAY YOU ENJOY YOUR LIFE TO THE FULLEST, NO MATTER WHAT YOUR AGE IS!

Nothing is a waste of time if you use the experience wisely.

# Life in the Refugee Camps

1949

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

**Saturday, Feb. 12, 1949**

After three weeks of repair, I finally received my radio back, but it still doesn't work right.

**Monday, Feb. 14, 1949**

We received a letter from our brother-in-law Mire in Canada. He says he was sick and had to spend all his savings. Now he's working in a factory. He has not been able to sell a single piece of the bobbin lace we had sent him. We had hoped this might be a source of income for us.

I was the only one at Spanish class this evening. Since Argentina is not accepting applications, nobody wants to learn Spanish.

Cilka was informed she will not be receiving extra food rations any longer, since our baby Janko is now 6 months old.

The following families received approval to emigrate to Canada: Hribar, Zorc, Levičar and Zonta.

**Tuesday, Feb. 15, 1949**

For the first time, our baby Janko said, "Ata, teta."

We received two packages from our friend Paulin in New York. The packages included food, which we are very happy to use here, especially lard; and old clothes, which I send on to our relatives in Slovenia, and which they are very happy to receive. The packages also include 3 Reader's Digests, which I enjoy reading and which helps me practice my English.

**Friday, Feb. 18, 1949**

We received a letter from our friend Vinko in Canada. He sent one dollar for our baby Janko and one dollar for our friends' little girl Jolanda.

237 people left camp for Brazil today. There were no acquaintances in this group.

**Saturday, Feb. 19, 1949**

I bought an American dollar for 36 shillings. Later, I sold the same dollar for 40 shillings.

**Monday, Feb. 21, 1949**

We received firewood for the month of March. I gave some of our coal to Miller in exchange for more firewood.

**Thursday, Feb. 24, 1949**

33 people left for Canada today, including Mimi Albani and her children.

The New Zealand immigration commission visited our camp.

**Friday, Feb. 25, 1949**

The group that was planning to emigrate to Canada (Levičar, Zorc and Zonta) has been told they cannot leave because Levičar can't get approval from the Field Secret Service. They were supposed to go meet with the Canadian immigration commission in Gradec today, but received word not to come.

American agents have been in the camp for the past 2 days interviewing the Gosar and Zupan families.

A number of camp jobs have opened up due to people leaving. Frank Zupan is the new quartermaster and

Adolf Kokelj is working on finances in the camp administration. I haven't asked again about a job for myself.

**Sunday, Feb. 27, 1949**

I wrote letters to friends and relatives all day.

For Sunday lunch we had cabbage and potatoes in the camp dining room, followed by soup with meat and dumplings in our room. The camp food doesn't even provide enough energy for a person to die, so we have to supplement it with our own cooking. Despite the shortages, people in the camp are healthier than rich people outside the camp.

**Monday, Feb. 28, 1949**

More than 200 people left the camp for Australia.

(To Be Continued)

## Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, Aug. 14 at the usual time in the social room. Please tell others about it.

Every calendar's days are numbered. -Jim

## Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and  
Windward Rd.

### HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian  
people. We want more of  
them as our customers.

# Gift of Slovenian Language

Summer vacation is the perfect opportunity to share the gift of the Slovenian language with our children. Introduce grandchildren, young family members and friends to "CICIDO," a popular Slovenian children's magazine published by Mladinska Knjiga in Ljubljana, Slovenia. The 43-page magazine is filled with Slovenian stories and poems with bright illustrations, learning activities, a sticker page, a pull out game and a sample candy treat. Also included is a separate Slovenian magazine for parents with informative articles.

An accompanying English translation guide is available for sale along with "CICIDO," magazine. The guide provides specific pages for English translations that may be cross-referenced for selected chil-

dren's stories, poems, games and a comic strip. Ideas and suggestions are provided for children's games to help make learning Slovenian words and phrases fun.

The cost for "CICIDO" magazine and English Translation Guide is only \$10.50 (postage included). Each individual packet contains "CICIDO," children's magazine, and the translation guide. For five or more packets ordered together, the cost per packet is only \$10.00 each. These offers are a bargain for teachers of Slovenian schools looking for a supplement to the current teaching curriculum.

Mail order and check to Bernadette Kovacic Fitzsimmons, 22500 Sweetleaf Lane, Laytonsville, MD 20882.

Questions, call: (301) 391-6873.

If you are patient in one moment of anger, you will escape a hundred days of sorrow.

-Bob Mills

## Dr. Mirko Vombergar D.D.S.

6551 Wilson Mills Road  
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.  
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

# KSKJ *Life!*

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Life Insurance • Annuities  
1-800-THE-KSKJ  
www.KSKJLife.com

# CDs Matured?

Roll them into a  
KSKJ Annuity...

# 5% APY Guaranteed!\*

\* Offer expires September 30th, 2004.

Annuity guaranteeing 5% APY is on the 7 year contract.

A 5% yield is guaranteed through the first 12 months, after which rate is subject to change.

Minimum investment is \$1,000. Additional annuities are available.

Restrictions apply. Call for more information.



by RAY MLAKAR

Ray is back, body and soul. The ticker is still ticking but it seems that I am very tired and unfortunately have not been able to do all the house work and yard work that I would like. Like they say, it will all be here when we are gone. Before I forget, wish to express my thanks to Mimi Stibil for the card and prayer card and once again *Thanks* to all my readers, friends who keep me in their prayers. I'll bet that even St. Peter did not realize how many good friends I had.

Belated birthday wishes to my sister Irene who celebrated her 39<sup>th</sup> birthday last week. For 39, she stays in shape but then she spends her time in the pool. I'm not as brave as her for when I take a shower I still take a life preserver with me.

Well, enough about my health and in researching back issues, the last time I wrote a real column I talked about my Aunt Ursula and Dr. Cortner and his chewing me out thinking that all the empty beer bottles on her sink were mine and said I had a drinking problem when it was actually Ursula who was doing the beer drinking. From that point on, I made sure that there were no more beer bottles on her sink for God only knows when Dr. Cortner would pop in again.

In his last visit at her house when I was there I said, "Doc, we are going to have to get together so you can make out the necessary paper work for her stay in the hospital and we can get the money back that I paid you in Cold Cash." "Okay," he said, "Stop by my office on Thursday and we will work on it, after I see my last patient."

For some reason he felt I had to be there to help him with the paperwork. Perhaps he was the greatest doctor that West Park ever had, for he did make house calls, but when it came to paperwork, he didn't know diddle from squat. So Ray takes a half day off from work and trots up to his office on W. 98<sup>th</sup> and Lorain and waited, and waited, and waited, until he was through with his last patient.

Okay, he says, I am ready, and let's get this over with in a hurry, I had a long day and want to get home to get something to eat. Tell me about it Doc, I been sitting here for well over an hour and a half. I said, "Well, Doc, I took the liberty of starting the Medicare paperwork, got her name typed in and all the basic information

and now you gotta list day by day when you seen her and what you did." Okay, he says, now you tell me what day she was admitted. Holy cow; I can see already we are going to have fun making out this form. I said, "Don't you have any notes that you made on her?" "God, who has time to make notes. I just see patients." Lord, lord, are you listening, I need help with this "cool doctor."

Let's see, he said. Well for the first day put down I took her vital signs, blood pressure, temperature, etc. Okay, doc, now what about day two. Hmm, day two, put down I took a blood test. Okay, now we are up to day three, what did you do? Hmm, let me see, odd dam, how can I remember; that was a month ago. Come on doc, day three, we have eight more days to explain after this.

Okay, put down urinalysis. Fine now day four. Odd dam, I knew I should have packed a lunch for it seemed that we would be there all night trying to figure out what he did each day. Finally, I said, Doc, I am tired of writing this stuff down, you do the writing from here on out. We are now on page two.

Okay, he says, let me at it. Figure it out, eight dollars for each day I visited her at the hospital, plus 25 dollars for getting her admitted and another 25 dollar fee for getting her released and so all together that should come out to \$114.00. That is what you paid me, at the hospital, right? Right, Doc. Well, go ahead and add it up to insure it comes to \$114.00. Sorry doc, it adds up to \$122.00. What do you mean \$122.00; it can't be. Did you take math in school? Yes Doc, and I got a "B" in math. Let me see those papers; you don't know how to add, I'll add them up.

So he proceeds to add it up and says, "Hmm, you are right. it does add up to \$122.00. How can that be, I only charged you \$114.00. I said, Doc, let me look at the two pages again, something has got to be wrong. Yep there it was, when he started on page two of the forms, he repeated the same date that he left off with on page one. I said this is YOUR error, you repeated the day twice. I'll be darn; you are right.

I said, this looks like crap, let me take it home, retype it with only one set of dates and I'll drop it off tomorrow after work. You sign it and I will get it in the mail so that we can get my money back that I originally paid you.

Here I was in my 30s and

already turning gray. When I finally got it all squared away, I said, "Doc, you are going to have to keep better records of your patients and what you do for them on each visit. We got the money back thru Medicare but that was not the end of Dr. Cortner, for in a visit later at the house he said she could not go up and down the stairs and would have to get a hospital bed. Okay, we got a rented hospital bed and the fun began with my aunt. Dealing with Dr. Cortner and trying to teach him math and keeping records, but trying to explain bed rental to my aunt was a different story.

Well, we will have to continue with that saga in the next issue, but before I close I have to tell you some good sayings to prove to my readers that even though I had trouble teaching math to an old doctor, I still know some wise sayings. Are you ready?

The best way to get even, is to forget.

Feed your faith and your doubts will starve to death.

God wants spiritual fruit, not religious nuts.

Some folks wear their halos much too tight.

Some marriages are made in heaven, but they all have to be maintained on earth. Unless you can create the whole universe in five days, then perhaps giving God advice isn't a good idea.

Remember, sorrow looks back, worry looks around, and faith looks up.

Standing in the middle of the road is dangerous.

You will get knocked down by traffic from both directions.

Words are windows to the heart.

Well, I have more but I am at the bottom of the page.

In closing, may the Good Lord bless and watch over all of our readers and keep them in good health, the greatest asset we have.

## Spaghetti Dinner

St. Mary's (Collinwood) Holy Name Society sponsors a "Right to Life" Spaghetti Dinner on Saturday, Sept. 18 in the school auditorium from 6 to 8 p.m. \$7 adults, \$3 children under 12.

Tickets available at the parish house or call Lou Koenig at (216) 481-0800 or Bill Kozak (216) 731-9373.

## IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporç, Jr.  
27359 Tungsten Rd.  
Euclid, OH 44132  
216-731-9780

# Fondly Remembering Friend Boleslav Povsic

by Richard Krill



Boleslav Povsic

were to see the familiar faces of Slauko, Francka and Tom get on board.

1) I first met my friend Boleslav at the annual meeting of the Ohio Classical Conference in October, 1968. Let me tell you why I remember that occasion so vividly. I was new to the faculty of the University of Toledo. Boleslav and Donald Poduska, a mentor of mine from John Carroll University, prevailed upon me to accept a position as one of the officers of this society. Before long, I found myself as president, not once, but twice. Boleslav reminded me that he, too, had served twice and that I should not worry about problems.

2) As fellow classicists from neighboring institutions, it was not long before Boleslav and I became good friends. We discovered that we had more in common than our classical interests. Both of our families were Catholic. Although you might say that we both found ourselves a bit on the conservative side of things, in the case of Slauko, I must admit that it was the good old-fashioned type of conservative Catholic. Pope John Paul comes to mind, and my dear father who recently celebrated his 101<sup>st</sup> birthday. No meat ever on Fridays for him.

3) Both Boleslav and I were fortunate to have married loving wives (Francka and Mary Louise) who sacrificed much for the education of our young children (Tom and Maria, and my own three daughters Gina, Michelle, and Mimi).

4) Throughout the 70s, 80s, and much of the 90s we shared many dinners and took many walks together both in Toledo at Wildwood and in Bowling Green, always sharing the latest stories about our children. Boasting? Yes and no.

5) On the professional side, Slauko encouraged me in 1972 to make application to participate in an international conference on classical studies which was to be held in Romania. This was nothing new for him as he attended many such conferences in Europe. On this occasion the Povsic family departed for Europe a few weeks before I knew I was accepted for participation. What a delightful surprise we had later when we met on a flight from Paris to Bucharest when our plane stopped in Belgrade to take on a few new passengers. Because we were not permitted to deplane in Yugoslavia, you can imagine how delighted we

6) The protracted illness of Francka in the 90s and her eventual death just a few years ago was a severe blow to the family. Despite his many trips to North Carolina to see Tom and weekly or at times daily visits to Bowling Green by Maria, Slauko found himself quite lonely. The emptiness of the house soon drove him to re-establish ties with the Slovenian community in greater Cleveland, and this is where Draga came into the picture. Over the period during which their relationship grew, Slauko had many conversations with Mary and me. Was it right to marry if they discovered that they truly loved one another? My response was that it was indeed if this would lead them to their ultimate goal - to an eternity in heaven. What a wonderful thing - the power of love. Since their marriage, I have been fortunate enough to visit them in Twinsburg on a few occasions and drove from Toledo to Akron to see my aging father. On our most recent visit (May 28) just a few days before Boleslav died, we were making plans for the summer to renew our walks and share once again our family conversations. That always made him happy. When I told him then of our deep concern for our daughter Michelle who was to have her fifth child by Caesarean section on Friday, June 4, and for our youngest daughter's (Mimi's) husband, a licensed secondary-school science teacher who was looking for a teaching position, he said, "I will pray for them" On June 4, two very striking things happened. Michelle gave birth to a healthy baby girl, and Mimi's husband Dave was officially offered a teaching position in science at St. John's Jesuit High School in Toledo.

What a wonderful thing - the power of prayer.

# Observation on Life of Bernadette Ilc

Eulogy given by **Tony Lavrisha** in St. Vitus church on Saturday, July 10 at Mass of Resurrection for Bernadette Ilc, daughter of Metod and Michelle Ilc and sister of Todd Ilc.

Fr. Boznar, Metod, Michelle, Todd, relatives, and friends of Bernie Ilc.

Michelle asked me to share with you the Bernie Ilc I have known since she was 10 years old. But first, I have to share with you who I am. My name is Tony Lavrisha. I am 50 years old; I was diagnosed with leukemia at the age of 37. The long-suffering thereafter, included 21 hospitalizations, and one stint in the Intensive Care Unit of the Cleveland Clinic. I am cured of leukemia. Some call it a miracle since I had been on death's doorstep twice.

Bernie Ilc has suffered much over the last 10 years. She has had several medical crises which she survived, all stemming from anorexia/bulimia, an eating disorder. She shared with us about a year and a half ago that she did not think it was a real disease since she had survived the crisis. She had an air of confidence, albeit false, even though she had been told the disease was deadly. Several months prior to that she had shared with my brother Frank that it was too scary to leave where she's at; it would be more difficult to break the cycle than stay in it. Bernie's illness has been frustrating for me because the solution seemed so easy and so simple - choosing to change behavior. But disorders are more complex than that as you, her family and closest friends, know from your valiant efforts to rescue her by shaking Bernie out of its grip.

For those of you closest to Bernie, especially Metod and Michelle with whom she resided, and Todd, it has been an agony to watch a beautiful, vivacious woman self-destruct slowly and surely into a wisp of a woman. As a parent, it is the manifestation of our worst nightmare.

I had not seen Bernie for several years until I saw her at Slovenska Pristava about six years ago. I was stunned at how thin she was; she was wearing a sleeveless sun dress out of which poked her bony shoulders and thin arms. It did not seem possible that she could lose even more weight. But she did.

I visited Bernie in the intensive care unit last week. As I was praying with Bernie, the words hope, mercy, and redemption came

to me which I shared with her. There was hope for healing. But there was also hope for the fulfillment of the promise of salvation because of the mercy of God. Luke says about divine mercy in the parable of the lost sheep, "Who among you, if he has a hundred sheep and loses one of them, does not leave the 99 in the wasteland and follow the lost one until he finds it? I tell you, there will likewise be more joy in heaven over one repentant sinner than over 99 righteous people who have no need to repent."

Yes, Bernie was lost to her disease but Jesus, relentlessly, searched for her without regard to cause.

Moreover, Jesus has declared that He is the good Shepherd that He knows his sheep and His sheep know His voice (John 10) When we prayed, she recognized His voice.

As one person said to me before I entered the hospital 13 years ago: "You are in a win-win situation. If you are healed, you win; if you die, you are with the Lord, and you win."

Circumstances are that I am here, and Bernie is with the Lord. We are both winners; albeit she now holds the grand prize, and her race is over.

To better understand Bernie, let's look back a few years.

The best time of Bernie's life was her four years at John Carroll University. As a young adult, she lived the college life to the hilt: academically and socially. But I got to know her in the magical time of life when Sveti Miklavz, that is St. Nicholas was real, and children obeyed their parents, and boys were, well, yukkk. It was at Camp Pristava.

Camp Pristava is a one-week summer camp for children of the Slovenian language schools. Founded in 1965 and revived in 1976, I was asked to lead it which I did for three years, and it continued thereafter for several years. As counselors, we were pseudo-surrogate parents. It was a magical time because everyone was young and full of life. The 10 mile hike wore out everyone, however, except for the likes of Bernie and her cousin, Martha, who were like sisters. My brother Frank was Bernie's counselor. He noted how she was strong-willed but vulnerable. Bernie made her mark by being selected "Best Camper."

Another counselor Tom Stepec related his recollection: "Bernie seemed to stand out from the rest of the

campers. I can't pinpoint exactly why today, but perhaps the combination of her vocal personality, high energy, a touch of stubbornness, a relentless desire to kid me, and her cute page boy haircut had something to do with it. I suppose what attracted me most about Bernie was her zest for life and her spunky 'can do' attitude.

"From that point forward, whenever we had a chance, we would engage in frequent conversations. The subjects covered all sorts of topics that a 19-year-old can safely cover with a 10-year-old. With Bernie, the questions would fly a mile a minute. I found at times that I struggled to keep up with her. She was a challenge, but a challenge that I enjoyed."

Tom continues, "One of my fondest memories of Bernie took place during a late-night group campfire. It was a typical day for Bernie, running at 100 miles an hour. I recall how she made it a point to sit near me during the campfire and engage in one of our typical conversations. After a hurried conversation and frequent inquiries over which female counselors I was attracted to (she was relentless), I paused for what seemed to be a few minutes to engage in another conversation. As I turned back to Bernie to continue our talk, I discovered that she had curled up on the blanket we were all sitting on and was fast asleep. I couldn't help but be amazed over how quickly it seemed that she transformed from an apparent high state of alertness to a deep sleep. As I watched her sleep for a moment, I recall thinking what a great child she was and began to wonder what the future held for her. With her argumentative skills and extroverted personality, I had imagined she would one day make a fine attorney. Upon conclusion of the campfire, I gently picked her up and carried her to her bunk and whispered, 'Good night, Bernie. Tomorrow is another day. God willing, I hope I have the energy to handle you.'"

When Bernie was 15 years old, she graduated from camper to junior counselor. Since she had many years of camping experience, she was teamed with counselor Ed Hren who had never been to Camp Pristava. As Ed relates it, whenever the campers had a question, he directed them to Bernie since she knew what to do. He may have trusted her too much, however. Rumor has it that Bernie, with Ed's

permission, borrowed his car to drive from the parking lot to the camp site in the woods. It was accessible by a country lane that twisted, dipped, and rose like a roller-coaster. Nevertheless, Bernie confidently drove Ed's car into a tree. Needless to say, there were profuse apologies, great hand-wringing, and concern about the damage.

Bernie's strengths that were already evident at camp were evidence of her strong will to live. She survived longer than expected because of her indomitable spirit; one of her nurses at the ICU described Bernie as "Our miracle." She lives on in our hearts and with the Lord God.

The irony of today is that some of you are here in this church for two occasions that are seemingly worlds apart. At this time we are here to say good-bye to Bernie, and then, in a couple of hours, to turn around, emotionally speaking, 180 degrees, and say hello to Michelle and Matt as they exchange vows to begin their new life together. What a difference in moods and feelings: now we are here with somber faces and heavy hearts; later there will be smiles and laughter. Ultimately, it is about relationships. And in our broken

humanity, that is how we experience it.

St. Paul [Romans 5] says that affliction makes for endurance, endurance for tested virtue, and tested virtue for hope. This hope is fulfilled with the love of God poured out in us through the Holy Spirit. Our experience of death and life today is not as opposite as it seems. Rather, just as Matt and Michelle will enter the bridal chamber tonight, Bernie, who had never wed, has now entered, as a bride, the bridal chamber with her groom her Lord and Savior, Jesus Christ, in eternal ecstasy and glory forever.

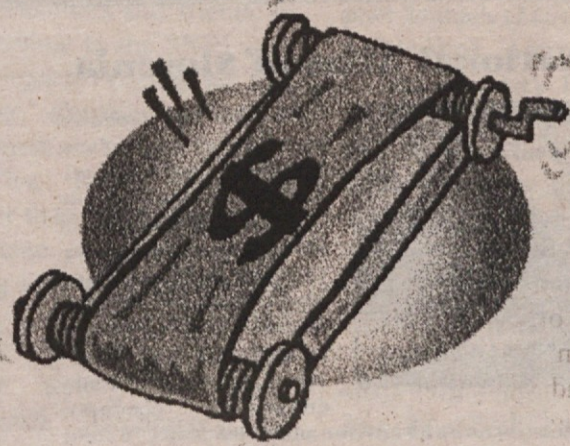
We miss you Bernie. Thank you for the opportunity your last illness gave to us to spend a few moments with you and with each other so that we can renew our bonds of love, and glorify God. Your suffering has not been in vain.

We are looking forward to being with you in that Camp Pristava in the sky where I will have hair on my head and we will do 10 mile hikes back-to-back.

"You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your might, and with all your mind." Mk 12:30.

**Mario's**  
**International Program**  
**WKTX - 830 AM**  
**Saturdays - 3 to 5 p.m.**

**Stretch Your Vacation Dollars**  
**+ Save Time!**



**Euclid Travel's agents have the expertise to plan a vacation that fits your budget and lifestyle.**



22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123

1-216-261-1050, travel@euclidtravel.com

# Some Good Guys and Good Songs

By JOSEPH T. SNYDER

It is not every day that one encounters a real gentleman and a good guy. I had received two CDs from a friend, Dick Rini, because he knew that I was a Slovenian and thought I would enjoy listening to some of Joe Petrich's fine piano playing in "Memories of Days Gone By," No. 1 and 2.

The songs range from "Somebody Else" to "New York, New York" to "Jealous Heart" to "Return to Me" and on CD No. 2 songs like "The Band Played On," "Apple Blossom Time," "Oh, You Beautiful Doll" and many others. When I finally met Joe at Recher Hall a few months ago at the dance after the outstanding performance of "A Big Fat Slovenian Wedding" put on by Zarja, I asked him about sending me a copy of the words to the songs. Most were handwritten by Joe and copied for my use. This is well beyond the call of duty. I thank him wholeheartedly and I wanted the world to know of such kindness.

When one writes about the olden days, e.g., pre-1960, it is difficult to recall all of the idiosyncrasies of individuals without being touchy. Some people say that they enjoy my articles and others remain silent and even might seethe inwardly.

Some say that I have been somewhat adept at writing obituaries. How about the not-too-famous? Individuals remembered were what are considered "characters" who were part of our neighborhood.

Often, a mere mention of their names sparks a grin or other reaction. This was evident when the article on nicknames was published. Legends and exaggerations

are part of the milieu, so here goes.

**Tony Blatnik:** Tony (Meeshie) passed away a few years ago and is remembered as a diminutive cheerful guy with limited worldly talents but a heart of gold. He sat near the front of St. Lawrence and sang loudly to the enjoyment or dismay of the worshippers. He spent his career at Cleveland City Hospital, now Metro, as a gardener and general handyman. He supported his mother and kept his yard in tiptop shape.

**Muscles:** Always seen on election days passing out last minute campaign propaganda for his favorite candidate. He helped make grocery deliveries in his little red wagon around the neighborhood.

**Bobby Grden:** His exploits amongst the neighbors is legendary. His impish nature was a facade for a good-natured boy who had the makings of a solid citizen.

**Whisper:** A friend of the Turk family who enjoyed song and laughter. His conversational tone was spoken indistinguishably from silence.

**Tony Cabooch:** The neighborhood strong man that nearly matched the exploits of Peter Zebich, that famous Croatian from Pennsylvania who ventured into the neighborhood infrequently to demonstrate his prowess of strength.

Just the mention of their names brings about a smile and an individual story that is probably not appropriate for publication in consideration of their families. Some other names come to mind, only to mention a few: Gooch, Springey, Skipper, Rooster, Gumps, Jonda, Jocko, Wimpey, Yankers, Boisey, Spinach, Shinkey, Oscar, Nondy, Laddie. As

the saying goes, "If you cannot say something good about a person, say nothing at all." Propriety demands the imagination to prevail. Incidentally, when one praises one person or a business, one often offends those who were omitted. Some feedback is very instructive inasmuch as oversights are a basic part of a limited mind.

When writing about unsung heroes, we failed to mention a couple of florists who serviced the St. Lawrence community. Arko's Florist on E. 78<sup>th</sup> and Well-ing Florist on E. 93<sup>rd</sup>. Tom Welling was always gracious to back some of our ball players when they needed uniforms and equipment. He would have his right hand man Richie Blatnik take flowers to St. Lawrence on Saturday afternoons to decorate the altars. His generosity was usually taken for granted or just overlooked. Richie took over his business when Tom retired and continued to service the St. Lawrence community.

Beanie Resnik was an unassuming grocer who kept the tradition of Slovenian sausage making in the neighborhood well into the early 1990s. He catered to the old-timers who no longer could venture into the streets for their shopping. As a trusting soul, he overlooked some hard-pressed families as their debts mounted. He still volunteers at the Slovenian National Home as his health is not up to 100%.

No matter how we now enjoy the material blessings that engulf our nation, we still look back at the old days and recall the St. Lawrence neighborhood and proudly announce to the world that we grew up with the best environment which was conducive to enjoying the times.

## Coming Events

**Sunday, Aug. 1**

Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 8**

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 15**

St. Mary's (Collinwood) Church Picnic at Slovenska Pristava. 12 noon Mass. Roast beef or chicken dinner. Veseli Godci Ensemble.

**Sunday, Aug. 15**

Second Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

**Wednesday, Aug. 18**

Federation of American Slovenian Senior Citizens invite all to their annual picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner 1 p.m. Music for dancing by Frank Moravcik. Dinner & dance @ \$13.00. Tickets from clubs or call (216) 481-0163 or (440) 943-3784.

**Saturday, Aug. 28**

Cleveland SNPJ Lodges celebrate 100<sup>th</sup> anniversary with banquet, dance at SNPJ Farm in Kirtland, Ohio. Tickets \$30. Call (216) 481-6909 before Aug. 25.

**Saturday, Sept. 4**

Pristava Picnic.

**Sunday, Sept. 5**

Dedication of St. Mary's (Collinwood) parish hall at 11 a.m. Mass with Bishop Pilla. Following Mass, banquet in new hall prepared by Julie Zalar. Tickets \$25 for adults, \$10 for children. Call rectory (216) 761-7740 for tickets before Aug. 29.

**Saturday, Sept. 11**

Folklorna Skupina Kres 50<sup>th</sup> Anniversary Performance at Slovenian National Home.

**Saturday, Sept. 11**

Rummage and Bake Sale Collinwood Slovenian Home, 9 a.m. until 5. Donations welcome. Drop off before 5 from Sept. 7 - 9<sup>th</sup>.

**Sunday, Sept. 12**

St. Vitus Altar Society dinner in St. Vitus Auditorium.

**Sunday, Sept. 12**

Rummage and Bake Sale Collinwood Slovenian Home, 9 a.m. until 4. Donations welcome. Drop off before 5 from Sept. 7 - 9<sup>th</sup>.

**Saturday, Sept. 18**

St. Mary (Collinwood) Holy Name Society Right to Life Spaghetti Dinner in school auditorium 6 p.m. until 8 p.m. \$7 adults, \$3 children. Tickets at parish house or call (216) 481-0800 or (216) 731-9373.

**Sunday, Sept. 19**

Wine Festival at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

**Sunday, Sept. 19**

Wine festival featuring Grand Avenue Band at Slovenska Pristava.

**Sept. 24-26**

Bishop Baraga Days, L'Anse-Baraga area of Michigan.

**Sunday, Oct. 10**

Koline dinner (Retirees of Slovenska Pristava.)

**Sunday, Oct. 17**

St. Mary's School Alumni (Collinwood) Annual Banquet following 12 noon Mass.

**Sunday, Oct. 24**

Newburgh Slovenian Home, E. 80<sup>th</sup> St., Annual Clambake catered by Maple Hts. Catering. Serving 2 - 4 p.m. Music by Joe Novak 4 - 7 p.m.

**Sunday, Oct. 31**

St. Vitus Alumni Honoree Day.

**Sunday, Nov. 7**

Newburgh Slovenian Home, E. 80<sup>th</sup> St., honoring Tony Mannion, Federation Man of year. Dinner 2 p.m. Donation \$18.00. Music begins at 3:30 Wayne Tomsic.

**Saturday, Nov. 20**

Glasbena Matica Singing Society annual concert, dinner and dancing, Slovenian Home, St. Clair. Doors open 5:30, concert at 7 p.m. New singers welcome. Rehearsals begin Aug. 2. Call Dan Hrvatin, president, at (440) 944-1243.

**Sunday, Dec. 5**

Newburgh Slovenian Home, E. 80<sup>th</sup> St., brunch with Santa 11 - 2 p.m. Adults \$8.00, children under 10 \$4.00. Attend Mass at St. Lawrence Church, then walk to the Nash.

**Labor Day Weekend 2005**

Bishop Baraga gathering in Cleveland, Ohio.

**Slovenians "R" Us**

The positive thinker sees the invisible, feels the intangible, and achieves the impossible. John Mercina

### National Atlas of Slovenia



This atlas was produced by a team of geographers, historians and social scientists to commemorate the 10th anniversary of Slovenia's independence. Chapters address geography, cartography and terrain as well as landscapes, colonization and settlements, population trends, emigration, economy, infrastructure and environment. 106 maps, 76 color photos and 24 tables and graphs in its nearly 200 pages. Cloth-bound hardback edition - \$75.00 (ISBN 961-209-213-3).

*"It is indeed impressive when a country that is smaller than Lake Ontario and has about two million people - fewer than many U.S. cities - can put out a national atlas as well presented as this one."*

*The Library Journal, June, 2002*



Orders can be placed by credit card on-line at [www.BooksOfSlovenia.com](http://www.BooksOfSlovenia.com)

or by sending a check (or purchase order) payable to

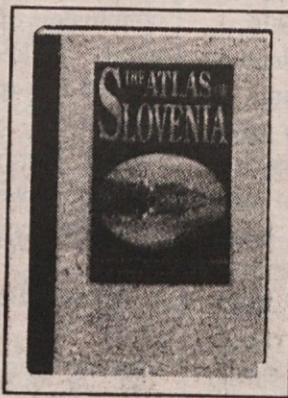
**Books of Slovenia to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291.**

Prices include shipping and handling (for Canada add \$10).

**For information call (310) 392-4843 or email [BooksOfSlovenia@comcast.net](mailto:BooksOfSlovenia@comcast.net).**

### The Atlas of Slovenia

The third edition of the 1992 Atlas of Slovenia by publisher Mladinska Knjiga, the atlas is extended and updated, with 218 pages of detailed, easy-to-read, five-color maps (scale 1:50,000) covering the entire country. (The same type of atlas of Great Britain would require 1,320 pages of maps.) The volume also contains statistics on the nation's most significant features, 18 full-page aerial photographs, and 44 plans of towns and villages. 386 pages, 239 maps and 175 color photos. Hardback edition - \$120. (ISBN 86-11-13110-3).



## Death Notices

### FRANK BECK

Frank Beck, age 98, a long time resident of Euclid, Ohio, died Wednesday, July 14<sup>th</sup> in the Slovene Home for the Aged.

Mr. Beck was a member of Knights of Columbus, St. Mary's Holy Name Society, AFU #186, St. Clair Rifle and Hunt Club, Euclid Pensioners, and Holmes Ave. Pensioners.

Mr. Beck was the oldest male member of St. Mary's Church in Collinwood.

Mr. Beck was retired from Fisher Body/Coit Road Plant where he was employed as a machinist - spot welder for 45 years.

He was the husband of Mary (Bajt); the father of Richard; grandfather of Lorraine Miheli, and Lonny; great-grandfather of Lauren and Nicholas. Brothers Rudy, August, Joe, Albert and sisters Julia and Victoria preceded him in death.

Mass of Christian Burial was held at St. Mary's Church on Friday. Burial was in All Souls Cemetery.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### PAULINE SAJOVEC

Private funeral services were held for Pauline Sajovec, age 94, who passed away on Wednesday, July 14, 2004 in Richmond Heights Hospital. Pauline was born in Imperial, PA and was a former resident of Eastlake.

She was a member of SNPJ #614 and AFU #186.

Pauline is survived by her sons Frank and John; six grandchildren; and nine great-grandchildren.

She was preceded in death by her husband Frank, a daughter Lois Norman, four brothers and three sisters.

Burial was in Knollwood Cemetery.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### MICHAEL PRESKAR

Michael Preskar, age 93, died in Euclid Hospital on Wednesday, July 14.

Michael was a resident of Cleveland for 65 years. He was recently a resident of the Slovene Home for the Aged.

Mr. Preskar was the Commander of the Wildwood Yacht Club in 1956, a member of Windmere Council of the Knights of Columbus, and SNPJ.

He was retired from the Picker Corp., where he was employed as an inspector.

Mr. Preskar was the husband of Genevieve (deceased); the father of Joanne (John) Meyerhoffer; grandfather of James, John, and Jan Gray; great-grandfather of five; and brother of Jane Vidic and Pauline Centrik.

A Mass of Christian Burial was held at St. Mary Church (Collinwood) on Monday, July 19. Burial was in All Souls Cemetery.

Donations in his memory to the Slovene Home for the Aged.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### Donation

Thanks to **Julie and Ed Harbie** of Seven Hills, Ohio who renewed their subscription and added a \$20.00 donation.

### In loving memory

On the 33<sup>rd</sup> Anniversary of the death of



### Louis Klemencic

who died July 30, 1971

You are not forgotten,  
loved one,  
Nor will you ever be.  
As long as life and memory last,  
We will remember thee.

We miss you now, our hearts  
are sore.  
As time goes by, we miss you more.  
Your loving smile, your gentle face,  
No one can fill your vacant place.

Sadly missed by:

Children, Grandchildren,  
and Great-grandchildren

### Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

## Good Times Prevail at St. Vitus Picnic

The annual St. Vitus Parish summer picnic held on Sunday, July 18 at Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio, concluded as a successful day filled with fellowship, friendship, and support by parishioners, friends, and benefactors of the parish.

The day began with a noon Mass celebrated by Father Joseph P. Boznar, pastor, St. Vitus parish. Fr. Boznar's homily centered on the theme of hospitality and how Sacred Scripture directs us to act and behave toward one another with an open mind and heart.

Immediately following the Mass, a well-prepared dinner was provided under the direction of Linda Plecnik and the dedicated volunteers from the parish. The 315 dinners were quickly served with the main portion of the dinner consisting of breaded chicken/roast beef. Side dishes included Slovenian home-style potatoes, salad plate, selection of fruit as well as various summer vegetables, bread/butter, choice of beverage, and home-made pastry.

The afternoon consisted of children's games, a newly installed putt-putt course, an animal petting and horse riding farm, and the wonderful listening and dancing sounds of the Joey Tomsick Orchestra. As a special treat, a young group of men from the parish, known as the "Figa 5" performed to the delight of one and all.

Despite the cloudy and announced rain showers, no rain visited Pristava. The sun broke through in the afternoon providing for a normal lazy summer July day. For those seeking to cool off from the heat, the junior sized Olympic pool was a welcome relief.

The kitchen provided more than ample servings of food during the remainder of the afternoon under the direction of Helena Percic and another wonderful group of parish volunteers and friends. A food specialty known as *cevapcice* (rolled lamb, veal, pork, etc., with a number of spices and cooked on an open barbecue grill) was provided under able direction of Anci Mihelic and Kristijan Sedmak. Every person in attendance commented on how pleasant the volunteers were as well as the wide variety of food to choose.

A side Chinese and special raffles were held. The Main Raffle was held around 7 p.m., with an assortment of prizes. The parish displayed two sets of photos to provide a visual presentation of the progress on the current

church roof and maintenance project. Nearly 80 pictures were viewed.

The main purpose of the annual summer parish picnic is to promote fellowship, cooperation, and friendship between parishioners and friends of the parish as well as a time to socialize and meet old/new friends.

The secondary purpose is to raise funds for specific parish projects. This year's net proceeds are to be used for the current church roof and maintenance project estimated to cost nearly \$900,000. Based on the most current information, nearly \$146,000 has been raised toward the parish goal of \$350,000, or 42% of the goal total. The remaining \$550,000 cost of the project will be provided from the parish endowment trust fund (over a four-year period), parish summer picnics (next three years), the net proceeds from bingo from the past 12 months (estimated at \$55-to-\$65,000), and one anonymous parish donation of

\$50,000.

Three generous donations were made at the picnic. The Frances and Jane S. Lausche Foundation presented a \$10,000 grant. Another \$1,000 came from Fantony Construction Inc. (owned by Mr. Frank Bogatay), and \$500 from Frank and Neda Bogatay.

A note of thanks to the American Home/Ameriška Domovina, KSKJ Voice, Our Voice (AMLA), Tony Petkovsek Jr., Edi Mejac and Friends of Slovenian Program, Tony Ovsenik (Slovenian Hour), Plain Dealer, News Herald, Catholic Universe Bulletin, and all other media outlets for announcing this event to the general public. An accounting report should be available within the next 30-to-45 days.

A note of congratulations to Frank Zitko, chairperson, summer picnic committee, and committee members for planning a pleasant summer event.

--Stane Kuhar

## St. Mary's Summer Picnic

St. Mary's (Collinwood) Summer Picnic will be held on their patronal Feast Day, (Sunday) Aug. 15<sup>th</sup> at Slovenska Pristava.

The day will begin with Mass at 12:00 noon, followed by a delicious roast beef or chicken dinner.

Veseli Godci Ensemble

will play for your dancing or listening pleasure.

There will be a bake sale sponsored by the Altar Society, as well as children's games.

All proceeds of the raffle and picnic will be used for the parking lot expansion behind the church.

## Cleveland SNPJ Banquet

Celebrate the 100<sup>th</sup> Anniversary of the Slovene National Benefit Society at a special banquet at SNPJ Farm in Kirtland, Ohio on Saturday, Aug. 28.

This Centennial event brings together Cleveland-area members and friends to pay tribute to the SNPJ with an elegant evening of fine dining, dancing and entertainment.

What better place to gather than SNPJ Farm? The flagstone pavilion is an inviting setting to host a party. Enjoy a delicious and varied menu, special guests, the polka styling of Frank Moravcik Orchestra, the keyboard artistry of Leo Coach, and a surprise musical feature.

Mingle with your friends at 5:00 p.m., sit down to dinner at 6:00 p.m., and step onto the dance floor at 7:00 p.m.

Tickets are \$30.00 per person, including complimentary refreshments. Seating is limited. Contact Sophie Matuch (216) 481-6909 before Wed., Aug. 25.

One of every four SNPJ members hails from Northeast Ohio. The Centennial Banquet salutes the generations of fraternal and cultural support the SNPJ has provided America's largest Slovenian community.

Reserve your place in history for Saturday evening, Aug. 28 at SNPJ Farm.

**Joseph Valencic,**  
President, Cleveland  
Federation of SNPJ Lodges

## Zele Funeral Home

### MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St., Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

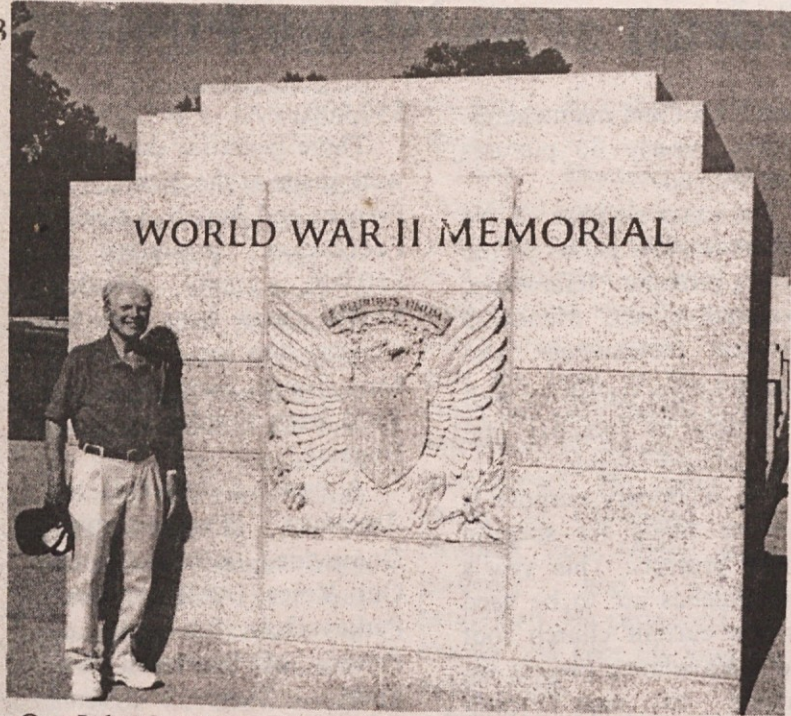
ED MEJAC  
RDC Program Director

Songs & Melodies  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org



On July 9 World War II Navy Veteran Tony Grdina admires the new World War II Memorial in Washington, D.C.  
(Photo by MARK E. GRDINA)

## St. Mary's Dedicates New Center

Dedication of St. Mary's (Collinwood) parish center will take place on Sunday, Sept. 5<sup>th</sup>.

Mass will be celebrated at 11 a.m. by Bishop Anthony Pilla, followed by blessing of the new parish facility.

After the blessing, a banquet prepared by Julie Zalar will be served.

Entertainment will be provided by the "Veseli Viničarji" from Slovenia.

Tickets for the event are \$25 for adults and \$10 for children. Reservations may be made by calling the rectory office at (216) 761-7740. Advance sales only, no later than Aug. 29. Space is limited and no tickets will be sold at the door on the day of the event.

## Attention East Ohio Gas Fire Survivors

The History Channel is interested in interviewing people who remember the East Ohio Gas Explosion on Oct. 20, 1944. Call Madeline at American Home, (216) 431-0628.

## Cranberry's Brighter Future

NECEDAH, WI - Thick patches of mosquitoes and bursts of heavy rainfall do little to damp the enthusiasm of cranberry grower William Hatch. On a small, sandy plot at a far edge of his 450-acre marsh lies a thin layer of scrubby vegetation that stands to bring star status to an unsung fruit.

Mr. Hatch's land is home to a "superberry" of sorts - the first new cranberry variety in decades. It not only will generate exceptionally dark, red berries, but also mature as much as three weeks earlier than traditional types, according to its creators at the University of Wisconsin at Madison.

Those characteristics have become the subject of juicy gossip in this state, which produces more than half of North America's cranberries.

Snowflakes and ice threaten to ruin crops nearly every year. Because cranberries get most of their color just before harvest, growers must decide whether to pick them early, before harsh weather sets in, or take a chance holding out for redder berries, which fetch premium prices.

Don't cry because it is over, smile because it happened.

--St. Mary's Alumni

## TOMATO FACTS & FANCIES

### A Saucy Festival That Celebrates The Tomato

(NAPS)—Each September, a few thousand rabid tomato devotees—many of whom are also wine fans—descend on California's Sonoma County Wine Country, for a day of tomato love and appreciation.

Some 200 varieties of heirloom tomatoes grown in the Kendall-Jackson gardens are available for tasting, along with wine pairing seminars and a celebrity chef cook-off. In celebration of the approaching tomato season, the winery offers these fun facts:

- The tomato is a member of the nightshade family, making it a cousin of the eggplant, the red pepper, the potato, the ground cherry, the tomatillo, and the highly toxic belladonna, also known as deadly nightshade.

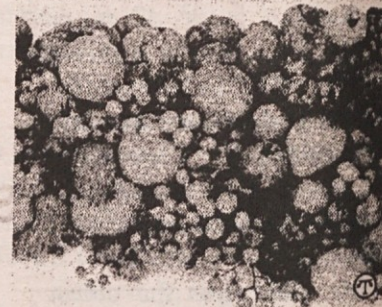
- All tomatoes belong to the genus lycopersicon, meaning "wolf peach."

- Wild cherry tomatoes are indigenous to tropical South America, although they were first domesticated in Mexico.

- The tomato is viewed by most people as a vegetable, but, by the botanical definition, the tomato is technically a fruit, "the ripened ovary of a seed plant and its contents." In 1893, the United States Supreme Court ruled that, legally speaking, the tomato is a vegetable. The rationale was that fruits are generally served as dessert, while tomatoes are usually served during the main course of the meal.

- As a rule, ripe tomatoes are best kept out of the refrigerator. Cold temperatures are the kiss of death to their flavor.

- Tomatoes may be a significant tool in the fight against cancer, according to a recent report in the "Journal of the National



The tomato is a cousin of the eggplant, the red pepper, the potato and the highly toxic belladonna plants.

Cancer Institute." The report says a review of 72 studies indicated that eating tomatoes and tomato-based products reduced the risk of cancer, perhaps because of the antioxidant lycopene, a pigment predominantly found in this fruit.

The strongest evidence was for protection against cancer of the prostate, lung and stomach, though there was evidence of benefit for the pancreas, colon, rectum, esophagus, oral cavity, breast and cervix.

- Tomatoes are not only a good source of lycopene, but also contain beneficial amounts of vitamins A and C, folic acid and potassium.

- Forty percent of Americans who raise their own tomatoes do it for taste, not health.

The 8th Annual Kendall-Jackson Heirloom Tomato Festival will be held on Saturday, September 11, 2004, from 11 a.m. to 4 p.m. Tickets are \$45 per person. For more information, call (800) 769-3649 or go to [www.kj.com](http://www.kj.com).

## Cauliflower Salad

- ¾ c. Miracle Whip
- ½ c. Ranch Dressing
- ¼ c. Parmesan Cheese
- ¼ c. Chopped red onion
- ¼ c. Sugar
- 1 pkg. bacon, cooked and crumbled
- 1 head cauliflower
- 8 cups torn Romaine lettuce

Mix dressings, cheese and sugar in small bowl. Set aside. Mix bacon, onion, cauliflower and lettuce in large bowl, and pour dressing over top. Mix well.

Chill for one hour.



Lauren Calevich

## No-Bake Blueberry Pie

- 1 (10 inch) baked fluted pie crust
- 1 pt. fresh blueberries
- 1 can canned blueberries
- 1 c. sugar
- ½ tsp. cinnamon
- ¼ tsp. salt
- 3 Tbsp. cornstarch
- ¼ c. water
- Juice of ½ lemon
- 1 Tbspl. butter

Pour fresh blueberries into cool pie crust.

In a saucepan, combine canned blueberries, sugar, cinnamon, salt, cornstarch and water; cook until thickened, then add lemon juice and butter. Pour over fresh blueberries in pie crust. Cool

Refrigerate. "Really delicious."



Specialists in Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

# HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

## PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185<sup>th</sup> Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet and John's Fun House)





## - Vesti iz Slovenije -

### Izseljenci v ZDA največji donatorji za novo pediatrično kliniko v Ljubljani

Slovenska narodna podporna jednota (SNPJ) iz ZDA ostaja največji donator v akciji za zgraditev nove pediatrične klinike, saj so na letošnjem dobrodelnem turnirju golfa zbrali v ta namen 21.000 ameriških dolarjev - doslej so že podarili 220.000 dolarjev. Staro pediatrično kliniko je v začetku tedna obiskala delegacija SNPJ pod vodstvom predsednika Josepha C. Evanisha. V Sloveniji je že drugi teden na obisku skupina 96 potomcev Slovencev, njihova delegacija pa si je ogledala tudi zadnje revidirane načrte in lokacijo nove pediatrične klinike. Delegacijo SNPJ, ki letos praznuje stoletnico delovanja in je letos prejela najvišje državno odlikovanje, je sprejel tudi predsednik vlade Anton Rop.

### Tri tisoč nerešenih zadev

V trinajstih letih zakona o denacionalizaciji je bilo vloženih 39.387 denacionalizacijskih zadev, od tega večina (38.216) na upravne enote, povprečje reševanja je 88 odstotkov, je povedala ministrica Zdenka Cerar. Konec junija je bilo na upravnih enotah nerešenih še 3049 denacionalizacijskih zadev (največ, 1715 zaradi vračanja kmetijskih zemljišč, gozdov in kmetijskih gospodarstev). Cerarjeva meni, da bodo vse zadeve rešene v enem letu, vendar je opozorila, da so nerešeni najtežji problemi.

### Vračanje gozdov se vendarle nadaljuje

Predstavniki ljubljanske nadškofije so zadovoljni s prenosom več kot 8100 hektarjev gozdov in zemljišč v Zgornji Savinjski dolini v začasno upravljanje nadškofije. Reševanje dolgotrajnih odprtih vprašanj kaže na to, da živimo v pravni državi, ki spoštuje sprejete zakone, menijo v ljubljanski nadškofiji in zagotavljajo, da bodo spoštovali načela dobrega in odgovornega oskrbnika zemljišč in gozdov. Gozdno gospodarstvo Nazarje se je pritožilo, ker mozirska upravna enota pri vrnitvi gozdov sploh ni upoštevala njegovega vlaganja v nadškofijske gozdove (več kot milijardo tolarjev).

### Navala tujih delavcev po vstopu v EU ni

Podatki o slovenskem trgu dela po 1. maju 2004 kažejo, da so na zavodu za zaposlovanje od 1. maja do 16. julija zabeležili 626 prijav, od tega 101 prijavo zaposlitve (Slovaška 52, Češka 25, Madžarska 11, Poljska 8, Velika Britanija 4, Litva 1), 33

### Zgodovina rada ponavlja

Fotografija je iz skupne tiskovne konference, na kateri sta Janez Janša, predsednik Slovenske demokratične stranke, in Dimitrij Rupel, ki ga je dal njegov takratni strankarski kolega v LDS Anton Rop razrešiti, Rupel se je takoj nato pridružil SDS. Rupel in Janša sta kot ministra v Peterletovi vladi tesno sodelovala pri osamosvajanju Slovenije.

prijav dela po pogodbi civilnega prava (Češka 14, Poljska 7, Madžarska 5, Slovaška 2, Velika Britanija 2, Italija 2, Švedska 1) ter 489 prijav napotnih delavcev, ki v Sloveniji izvajajo storitve (največ, 272, iz Slovaške), je sporočila vlada.

### Odnosi med Slovenijo in Nemčijo so brez težav - Ivo Vajgl na obisku v Berlinu

Slovenski zunanji minister Ivo Vajgl se je v torek v Berlinu sestal z nemškim zunanjim ministrom Joschko Fischerjem. Po Vajglvih besedah je bil večji del enournega pogovora namenjen mednarodnim temam - sodelovanju med državama v okviru Evropske unije, vprašanjem, ki so povezana s skupno evropsko varnostno in zunanjo politiko, prihodnosti Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), na Balkanu in Srednjem vzhodu. Slovenija bo prihodnje leto predsedovala OVSE-ju, v zadnjem času so pa precejšnji dvomi v nekaterih evropskih državah, ali je po razširitvi EU letos OVSE še sploh potrebna.

Dvostranski odnosi med Slovenijo in Nemčijo so brez težav, je dejal Vajgl. Stiki na gospodarskem, političnem in kulturnem področju se dobro razvijajo, Nemčija tudi podpira vključitev Slovenije v Organizacijo za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Načelno stališče Nemčije je, da bi morale biti v OECD sprejete vse nove članice EU, je še pojasnil Vajgl.

### Skupno varovanje meje s Hrvaško

Slovensko-hrvaško mejo varujejo mešane policijske patrulje (dva domača policista in oborožen policist iz sosednje države). Prve tri mesece bodo mejo varovale dvakrat na teden po šest ur, in sicer enkrat v Sloveniji in enkrat na Hrvaškem. Njihova naloga bo med drugim preprečevanje nedovoljenih migracij (v prvem polletju letos je bilo prijetih 222 ilegalcev), čezmejne kriminalitete in drugih nevarnosti.

### Slovenska vojska v mednarodnih operacijah

Slovenska vlada je soglašala, da bo SV poslala šest dodatnih mož v Afganistan in na Kosovo (35 vojakov). V BiH bo SV sodelovala z motorizirano četo (do 117 pripadnikov), zdravstveno enoto (do 13 pripadnikov), vodoma vojaške policije (do 54 pripadnikov), nacionalnim podpornim elementom (do 16 pripadnikov), nacionalno-obveščevalno celico (do 22 pripadnikov) in z devetimi častniki in podčastniki na štabnih dolžnostih.



## Iz Clevelanda in okolice

### Upokojenci SP vabijo—

Klub upokojencev Slovenske pristave vabi na svoj letni piknik to nedeljo popoldne, seveda na SP. Začetek s sv. mašo bo ob 12.30, po maši se bo serviralo kosilo, cena je \$10, za otroka \$5. Več v dopisu na str. 15.

### Razstava—

Na pikniku to nedeljo Pristavskih upokojencev bodo člani Pristave razstavili svoja ročna in umetniška dela. Torej še en razlog, da pridete na piknik. Vsi lepo vabljeni tudi na to razstavo.

### Romanje v Lemont—

Združena Oltarna društva imajo romanje z avtobusom v Lemont 7. in 8. avgusta. Cena je \$100 na osebo. Za vse informacije in za rezervacije, kličite ali Ivanko Matič na 216-481-1514 ali Anne Nemeč na 216-531-7243.

### Primorski klub piknik—

Primorski klub vabi rojake na svoj piknik, ki bo v nedeljo, 8. avgusta, na Slovenski pristavi. Sv. maša bo ob 12.30, po njej bosta odprta tako kuhinja kot bara. Za zabavo bo igral ansambel Staneta Mejača. Pridite, ne bo vam žal!

## Novi grobovi

### Joseph Plesivec

Umrli je 84 let stari Joseph Plesivec, mož 54 let Emme, roj. Selock, brat Edwarda in Franka (oba že pok.). Pogreb je bil 27. julija v oskrbi Želetovega zavoda s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Mary F. Bogolin

Dne 22. julija je umrla 91 let stara Mary F. Bogolin, rojena Femec, vdova po Franku M., mati Franka C., 4-krat stara mati, 5-krat prastara mati. Pogreb je bil 27. julija v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Irene F. Praprotnik

Dne 22. julija je umrla 78 let stara Irene F. Praprotnik, hčerka Albina in Frances (oba že pok.), sestra Doris Pokopac in Eleanor Zuzel, teta in prateta. Pogreb je bil 26. julija v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Novi častni konzul—

Gre za upokojenega admirala in do svoje upokojitve poveljnika ameriške pacifiške - tj. sedme - flote, Ronalda J. Zlatoper. Pretekli teden je predsednik Slovenije Janez Drnovšek Zlatoperja imenoval za častnega konzula Republike Slovenije v Honoluluju, Havaii. V istem mestu je tudi sedež sedme flote. Admiral Zlatoper izhaja iz severnega Ohia in AD pošiljamo na naslov njegove matere na Moreland Hillisu. Ob imenovanju čestitamo!

### Mednarodne otroške igre—

Te se pričnejo jutri, v petek, navzoč bo tudi predsednik George Bush. Lokalni mediji bodo o igrah gotovo obširno poročali. Danes dopoldne bodo na Slovenskem kulturnem vrtu v Rockefellerjevem parku počastili pobudnika teh iger, prof. Metoda Klemenca iz Celja, ki sicer praznuje svoj 76. rojstni dan. Na počastitev je vabljenih tudi nekaj predstavnikov slovenske skupnosti in bomo naknadno poročali, verjetno zopet tudi lokalni mediji.

### Razprodaja se nadaljuje—

Znano slovensko podjetje Frankie's Fashions, 475 E. 200 St., ki zapira svoja vrata, nadaljuje z razprodajo vsega blaga (ženske obleke). Tel. 216-692-2099.

### Odbor MZA—

Za naslednje leto je odbor MZA sledeč: Duhovni vodja, dr. Pavel Krajnik; predsednica, Marica Lavriša; podpreds., Helena Gorše; tajnica in zapisničarica, Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143; blagajničarki: Helena Nemeč, 1019 E. 171 St., Cleveland, OH 44119 in Mary Tominec, 107 Snavey Rd., Richmond Hts., OH 44143; nadzorni odbor: Ani Nemeč, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; odborniki: Ani in Rudi Knez, Viktor in Nežka Tominec, Marija Ribič, Tončka Lamovec, Vinko in Mary Vrhovnik; nadzornika: Lovro Rozman, Mari Miklavčič.

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov in domačih rezancev v soboto, 14. avgusta, ob običajnem času v društveni sobi svetovidskega avditorija. Zaznamujte svoj koledar, da ne boste pozabili.

Negotova rehabilitacija škofa dr. Gregorija Rožmana

## Ožanje sodnih poti

*Nekoliko prej, kot je nakazovala siceršnja hitrost sodnega odločanja, je bila sprejeta odločitev ljubljanskega višjega sodišča glede zahteve po obnovi postopka zoper škofa Gregorija Rožmana. Sodišče je zahtevo zavrnilo.*

Bogomir Štefanič ml.  
(Družina, 18. julija 2004)

Več kot osem let po vložitvi zahteve za obnovo postopka in tako preizkusa v sodbi iz avgusta 1946 "ugotovljenih" dejstev v procesu proti medvojnemu škofu dr. Gregoriju Rožmanu se en del sodne zgodbe na njegovo rehabilitacijo očitno končuje.

Ljubljansko višje sodišče je namreč konec aprila letos pritrdilo sodbi ljubljanskega okrožnega sodišča, ki je septembra lani – in že dvakrat popreje od decembra 1995, ko je tedanji generalni državni tožilec Anton Drobnič sprožil postopek za obnovo postopka, vendar obakrat zaradi procesnih razlogov razveljavljeno – sklenilo, da v "primeru Rožman" ni nobenih novih dokazov in dejstev, ki bi mogli spremeniti sodbo povojnega vojaškega sodišča.

### "Prav" vojaškemu sodišču

Postopek prvostopenjskih zavrnitev zahteve za obnovo postopka in razveljavitev teh zavrnitev iz zgolj procesnih razlogov na pritožbeni sodni ravni – med posameznimi "koraki" v tem postopku so praviloma minevala leta, zato je sedanjí sklep višjega sodišča, sprejet dobrega pol leta po prvostopenjski odločitvi presenetljivo hiter – se tako zaključuje in "izplen" dolgoletnega dogajanja je naslednji: v vsebinskem odločanju povojnega revolucionarnega in za povrh še vojaškega sodišča ni bilo nič spornega.

Povedano drugače: tudi sedanje sodno razumevanje stvari ne seže tako daleč, da bi razlikovalo

med bojem proti okupatorju in komunistično revolucijo in zato posledično ne razlikuje med sodelovanjem z okupatorjem in nasprotovanjem komunističnemu nasilju. In to kljub številnim novim spoznanjem, ki so jih v dobrem ducatu let slovenske demokratizacije javno predstavili zgodovinski strokovnjaki.

Naj na tem mestu omenimo samo študiji dr. Tamare Griesser Pečar in dr. Franceta M. Dolinarja, ki sta bili po vseh merilih neodvisnega strokovnega dela sredi 90-ih let prejšnjega stoletja narejeni po naročilu tožilstva v pripravi na obnovo postopka (študiji sta pozneje izšli v knjigi *Rožmanov proces* pri založbi *Družina*). Obe študiji sta dokazovali revolucionarno montiranost Rožmanove obsodbe, vendar pa sodišče tem ugotovitvam ni prisluhnilo.

"Višje sodišče meni, da številni novi dokazi in nova dejstva ne morejo spremeniti sodbe nekdanjega komunističnega vojaškega sodišča. Tudi sedanje sodišče meni, da so dejstva, ki jih je leta 1946 ugotovilo totalitarno komunistično sodišče, resnična in neizpodbitna.

Zavrnitev zahteve za obnovo kazenskega postopka zoper škofa Gregorija Rožmana je s tem postala pravno močna, škof Rožman pa ostaja edini od komunističnega sodišča obsojeni škof, ki mu tudi po padcu komunizma ni dovoljena obnova kazenskega postopka," je v prvem odzivu sodno odločitev komentiral nekdanji tožilec Anton Drobnič.

(dalje na str. 12)



## Poletje na Triglavskem parku

GURNEE, Ill. – Kako čas beži! Smo že sredi poletja in predno se bomo zares pogreli, bo spet jesen. Triglav pa je poln življenja in zabave.

Ko cela Amerika praznuje četrtega julija, imamo tudi na Parku poseben praznik. Na ta dan je tukaj polna mera veselja, smeha in dobre volje. To je praznik za naše člane, ko ni treba skrbeti, da so gostje postreženi in da gre vse po žnorce! To je dan, ko ima mladi rod glavno besedo.

Že v petek, 2. julija, popoldne so se na hribu pojavili prvi šotori. Do sobote zvečer je bilo tam že pravo taborišče. "Ta srednji, ta mladi in ta najmlajši" so poskrbeli za precej veselih uric pod šotori. Čeprav je bilo premalo spanja, je bilo v nedeljo zjutraj vse na nogah.

Ko vsako leto, smo imeli tudi letos Triglavsko "olimpiado" – triatlon. Za vse to poskrbi naš športni referent Franci Mejač. Sodelovalo je 11 tekmovalcev v plavanju, kolesarjenju in teku.

Najboljši plavalec na 100 metrov je bil Alex Mejač, najboljši kolesar na 15 km Thomas Mejač, najboljši tekač na 3 km Brian Segedin.

Delili smo tudi medalje. Zlato je dobil Thomas Mejač, srebrno Matthew Mejač in bronato Brian Segedin. Najstarejši tekmovalac je bil Johnny Bambič ml., najmlajša pa Kathy Kaye.

Po to še ni konec! Po dobrem kosilu so se pomerili balinarji. Leon Sagadin je sestavil 12 ekip vseh mogočih starosti, od 11-letnega najmlajšega

Zgoraj: Tekmovalci v triatlonu na pikniku 4. julija, z leve proti desni: Becky Kaye, Marjan Strmšek, Bryan Segedin, Alex Mejač, Annie Segedin, Thomas Mejač, Matthew Mejač, (skrit) Leon Segedin, Joži Segedin. Spodaj: Franci Mejač kliče zmagovalce na tekmovalnih. Z medaljami je Joško Segedin, na fotografiji je tudi Frank Mejač st.



pa do Dari Strmšek, ki leze v 93. leto in vedno balina, če ima le priliko.

Šlo je čisto zares. Pokal so odnesli Ivan Bambič, Maryann Cimermančič, Thomas Mejač in Brian Segedin. Čestitke vsem! Istočasno so se vršile tudi tekme deklet v odbojki.

Takoj naslednjo nedeljo, 11. julija, je bil v Parku naš vsakoletni misijonski piknik, letos že 34-ič. Upamo, da bomo dočakali še petintridesega. Bog daj! Ta piknik je navadno najbolj obiskan, ker je na svetu še veliko dobrih ljudi, ki radi pomagajo misijonom. Veliko naših dobrotnikov ni več med nami in vsako leto se več in več naših obiskovalcev opira na palice.

Za dober obisk je treba lepega vremena. Malo nas je letos skrbelo, pa se je le vse dobro izteklo.

Pred začetkom maše je Frank Menčak pozdravil vse navzoče in se jim zahvalil za obisk. Sveto mašo je daroval naš dragi dr. Gole. V pridigi nam je prikazal življenje velike misijonarke Matere

Terezije, ki je pred mnogimi leti prav na ta dan prejela od takratnega predsednika Ronalda Reagana najvišjo nagrado, ki jo ima ameriški predsednik pravico podeliti zaslužnim ljudem. Vsi tudi vemo, da je Mati Terezija prejela za svoje nesebično delo Nobelovo nagrado za mir.

Med mašo je pel Triglavski zbor, ojačen s pevci organizacije "USPEH". Lepa hvala. Po obilnem kosilu smo opravili srečolov in žrebanje, nato pa so ljudje posedeli in uživali prijetno plesno godbo, ki jo je sestavila harmonikarska skupina iz Waukegna.

Za uspeh piknika gre zahvala predvsem predsednici MZA Mici Coffelt in njenima hčerkama Kathy in Helenci s soprograma. Lepa hvala vsem, ki so delale v kuhinji, fantom pri peki kur in klobas, tistim, ki so prodajale srečke ter gospem pri pecivu.

Zahvala tudi gospodarju Parka, ki zmeraj poskrbi, da je vse počišče in okrašeno. Na kon-

(DALJE na str. 11)

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

Songs & Melodies  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

## Dve zgodbi, dve usodi s srečnim koncem



**Branko Pogačnik**



**Peter Pavel Remec**

Kmalu bo minilo že šestdeset let od konca druge svetovne vojne, od časa, ki je bil za nekatere osvoboditev. Za mnoge je ta čas pomenil smrt, za druge pa trpljenje, poniževanje in podobno. Mnogi so preživetje iskali v tujini, sprva kot begunci, kasneje pa so se razselili v daljne dežele na drugi strani oceana. Režim v Sloveniji se jih je bal, zanj so bili vse kaj drugega kot normalni ljudje, tiste, ki so prišli

na obisk svoje domovine, je zasledoval, zasliševal in jih vabil za svoje sodelavce, nekatere pa je dal celo na posebni seznam za aretacijo. Tisti, ki so dočakali demokratizacijo, zdaj prihajajo na obisk. Ne le da so to naši ljudje, prizadejana jim je bila neizmerna krivica. Nekaj smo jih predstavili v prejšnji številki (tj. *Družina*, 11. julija 2004, op. ur. AD), dve zgodbi dodajamo zdaj (*Družina*, 18. julija 2004).

### Branko Pogačnik

Branko Pogačnik se je rodil v Zgornjem Kašlju očetu Feliksu, ki je bil pred vojno podžupan pri Devici Mariji v Polju, in materi Mariji. Leta 1942, ko je bil star 13 let, njegov brat deset, sestra štiri, drugi brat pa komaj leto in pol, so mu partizani umorili oba starša. Najprej v začetku avgusta nekje nad Podlipoglavom mamo, potem pa so čez nekaj dni ponoči napadli še njihov dom, ugrabili očeta in njega ter ju odvedli v svoje taborišče na Vodica pri Pancah. Tam so očeta umorili, Branka pa odvedli s seboj na Kočevsko. Ob nekem na-

padu Italijanov je bil ranjen v nogi. Italijani pa so ga odpeljali v kočevsko vojaško bolnišnico, po ozdravitvi pa spustili domov.

Od jeseni 1942 je živel v Marijanišču v Ljubljani in hodil v gimnazijo na Vegovi. Ko so marca 1944 šolo zaprli, so ga mobilizirali domobranci. Po vojni je šel skozi Vetrinj, bil vrnjen in kot mladoleten izpuščen iz Šentvida. Zatekel se je k stari mami Berčičevi v Zadvor. Imel je hude garje, ki so jih zdravili tako, da so ga mazali z žveplom.

Hotel je končati gimnazijo, toda ga niso sprejeli. Hotel se je izučiti za elektrika, vendar so ga tudi tam zavrnil. Enako je bilo, ko je hotel v šolo za grafičarja.

Tako se je zaposlil v industriji usnja. Tam je bilo precej mladih domobrancev, tudi hčerka polkovnika Vizjaka. Opravljali so najslabše delo. Tam je delal tri mesece.

Ko je na Pogačarjevem trgu pred stolnico prodajal sadje, ga je Kos, vojaška varnostna služba, jeseni 1946 aretirala. Šel je skozi zapre v Kranju, tam je bil sedem mesecev, potem pa nekaj mesecev v Ljubljani, v Bel-

gijski vojašnici in na Miklošičevi. Doma devet mesecev niso vedeli, kje je oziroma kaj je z njim.

Konec leta 1947 so ga obsodili na štiri leta in pol zapora. Najprej je bil tri mesece zaprt v Mariboru. Od tam so ga z drugimi odpeljali v Beograd, kjer so gradili zapore. Ko se je med gradnjo porušila neka stavba, je umrlo osem Slovencev.

V Beogradu je delal kot zapornik vsaj eno leto. Od tam so jih januarja 1950 z živinskimi vagoni odpeljali proti Makarski. Čeprav je bil hud mrz, so bila vsa okna odprta. Poleg tega jih je, vse premražene, hudo premetavalo sem in tja. Bil je tako premražen in pretresen, da ni mogel niti na vodo.

Zato so se v Zagrebu na glavni postaji, kjer je vlak ustavil, uprli. Tolkli so po stenah vagonov in vpili, da ravnajo z njimi slabše od gestapa.

Odklopili so jih od vlaka, pripeljali pulmane in jih premestili vanje. Ko so jih peljali proti Splitu, so v Liki ves dan stali zaradi snežnega meteža. Če bi ostali v živinskih vagonih, bi zmrznili.

V Splitu so jih vkrcali na ladjo in prepeljali v

Makarsko. Tam do dokončali hotel Tučepi in neko cesto. Hotel, ki je bil namenjen jugoslovanski Udbi oziroma družinam udbovcev, so odprli 1. maja 1950, njih pa odpeljali nazaj v Beograd. Tam so ga izpustili. Zaprt je bil štiri leta.

Po zaporu je živel v Zadvoru. Bil je pleskar pri Reberniku, leta 1953 pa je pobegnil v tujino. Priskrbel si je izkaznico planinske zveze, s čimer je imel v rokah dovoljenje za gibanje v 20-kilometrskem obmejnem pasu.

Z Nandetom Krncem iz Zaloga je odšel v Bovec. Naslednje jutro sta se povzpela čez Prestreljenik in Kanin in se spustila na Nevejsko sedlo. Na poti so jih ustavili trije graničarji, Šiptarji, in ubili nekega Hrvata. V Italiji sta prosila za politični azil.

V Rimu je moral tri leta čakati na odhod v Ameriko, kamor je prišel novembra 1956. Tam se je poročil z Marušo Hren z Vrhnik in v zakonu so se jima rodili trije otroci, imata pa tudi že osem vnukov.

Delal je v tovarni težke mehanizacije Caterpillar. Živi uro vožnje iz Clevelanda. Po letu 1990 je pogosto obiskal domovino, tudi jeseni 2002, ko je bil prvič po šestdesetih letih na Vodica pri Lipoglavu, na mestu, kjer so umorili očeta. Poskušal je najti tudi mamin grob, toda mu ni uspelo.

### Peter Pavel Remec

Peter Pavel Remec je bil rojen leta 1925 v Ljubljani, kjer je končal klasično gimnazijo in se jeseni 1943 vpisal na pravno fakulteto, vendar so jo že po dveh tednih zaprli.

Pridružil se je domobrancem (Škofove) tehnične čete, s katero je po vojni odšel v Vetrinj. Na Koroško je s kolesom prišel tudi njegov oče Vladimir Remec, ki je bil lastnik tovarne Stol na Duplici. Mama, ki je ostala doma, je bila zaprta, novi oblastniki pa so jim vse zaplenili, zato je leta 1949 ilegalno preko Slovenskih gorc tudi ona z najmlajšim sinom pobegnila in prišla na Koroško.

Že po dveh letih je oče sina Petra pritegnil

k sebi v Celovec, kjer sta za angleško upravo pisala dovolilnice. Brata Jakoba, ki je bil domobranski oficir na Gorenjskem, so vrnili in že na Hrušici pri Jesenicah najbi ga potegnili z vlaka in tam ubili.

Tudi Peter Remec je odšel v Gradec, kjer je študiral pravo in po treh letih leta 1948 že doktoriral. Potem je še eno leto študiral na graški univerzi in doktoriral še iz političnih ved.

Novembra 1949 je vsa družina, oče, mati in trije sinovi (poleg Petra še Vladimir ml. in Matija) odšla v Ameriko. Najprej je v Chicagu delal v neki pekarni, kjer je posipaval sladkor na preste.

Na chicaški univerzi je študiral mednarodne odnose in leta 1956 naredil še en doktorat.

Leta 1953 se je poročil z Majdo Vračko iz Ljubljane in rodili so se jima štirje otroci. Na univerzi Fordham v New Yorku je predaval predmete iz mednarodne ekonomije, kasneje pa mednarodno pravo. Leta 1960 se je v Švici in Haagu izpopolnjeval iz mednarodnega prava. Sredi šestdesetih let je na Tajvanu študiral kitajsko kulturo, eno leto je bil v Indiji, kjer se mu je pridružila tudi družina.

Leta 1967 je ob vračanju v Ameriko obiskal tudi Ljubljano. Nadaljeval je s predavanji o mednarodnih organizacijah. Od konca sedemdesetih let do leta 1994 je bil svetovalec opazovalcu Svetega sedeža pri Združenih narodih.

Glede razmere v Sloveniji nam je dejal, da je ostalo vse tako, kot je bilo prej. Pozna se, da so ubili preko 10.000 najboljših ljudi, med njimi veliko intelektualcev. Le počasi se razmere spreminjajo na bolje. Najhujše pa je, kot je dodal, da se protikomunistične stranke niso znale zediniti.

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS

### Triglavski park...

(NADALJEVANJE s str. 10)  
cu pa sploh hvala vsem, ki so z darovi pripomogli k lepemu finančnemu uspehu.

Upajmo, da se zdravi in dobre volje srečamo spet prihodnje leto za 35. obletnico tega misijonskega piknika.

Društvo Triglav ima svoj drugi piknik v nedeljo, 15. avgusta. Pridite, ne bo vam žal! M.K.

## Ožanje sodnih poti

(NADALJEVANJE S STR. 10)

Tožilstvo pod njegovim vodstvom je decembra 1995 na formalno pobudo tedanjega ljubljanskega nadškofa dr. Alojzija Šuštarja in *Družine* tudi sprožilo obnovo sodnega postopka, saj je v tej sicer daljši in zahtevnejši pravni poti (druga je zahteva za varstvo zakonitosti) videlo najprimernejši način za odpiranje Rožmanovega dosjeja.

Obnova postopka namreč postavlja pod vprašaj v sodbi ugotovljeno stanje, kar bi bilo po zdravorazumskem umevanju stvari v širšem javnem interesu. Če si dovolimo komentar, bi to pomenilo pravo pot tudi za tiste, ki še vedno vztrajajo pri revolucionarno - režimski interpretaciji medvojnih dogodkov, kajti če bi neodvisno sodišče v korektno izpeljani obnovi postopka potrdilo sodbo iz leta 1946, bi bilo "konec govorjenja o revoluciji in revolucionarnem sodišču," kot je v začetku letošnjega leta v pogovoru za *Družino* dejal Anton Drobnič.

No, "konec takšnemu govorjenju" je po svoje naredil že senat ljubljanskega višjega sodišča z omenjenim sklepom o neutemeljenosti pritožb Rožmanove zagovornice in

višje državne tožilke zaradi zavrtnitve zahteve za obnovo postopka pri okrožnem sodišču.

### Varstvo zakonitosti

Ali je s to odločitvijo dokončno zaprto sodno "poglavje Rožman"?

Na tem mestu pa se odgovor v veliki meri seli (tudi) v politične vode. Že prej smo omenili drugo možnost sodne rehabilitacije škofa Rožmana, namreč zahtevo za varstvo zakonitosti, ki kot izredno pravno sredstvo napada sodno uporabo prava, torej ugotavlja, ali so bile pri sojenju storjene kršitve procesnih in materialnih zakonov.

Tedaj še tožilec Anton Drobnič je takšno zahtevo, potem ko se zahteva za obnovo postopka tri leta ni premaknila, vložil leta 1998, doživela pa je - po prepričanju številnih opazovalcev - izrazito politično-kontinuitetno motivirano usodo. Prav ta zahteva za varstvo zakonitosti je bila tarča prve poteze Drobničeve naslednice na sedežu prvega tožilca oziroma prve tožilke Zdenke Cerar.

V javnosti je napovedala njen umik tako rekoč takoj po zaprisegi v državnem zboru, takšno odločitev pa je utemelje-

vala z domnevnim narodnim interesom.

Ko smo za mnenje o tako razumljenem narodnem interesu v že omenjenem januarskem intervjuju vprašali Antona Drobniča, je bil odgovor naslednji:

"Zdenka Cerar/ ... veruje v NOB. Najbolje je to pokazala prav s tem, ko je ob napovedi, da bo umaknila zahtevo za varstvo zakonitosti, izjavila, da takšna presoja zakonitosti ni v narodnem interesu. Zoper to zahtevo torej ni povedala nobenega pravnega razloga - ne takrat ne kdaj pozneje.

Odločati, kaj je narodni interes, pa seveda ni v pristojnosti generalne državne tožilke. Narodni interes določajo zakoni. Edina naloga tožilstva je, da dela po zakonih in po nobeni drugi presoji o tem, kaj je ali ni v narodnem interesu.

Cerarjeva pa je v hipu presodila - ne vemo, na kakšni podlagi, da varstvo zakonitosti in presoja demokratičnega in neodvisnega Vrhovnega sodišča Republike Slovenije o sodbi totalitarnega sodišča ni v narodnem interesu. Njena odločitev je bila torej povsem politična, vendar to ni edini primer, ko je svojo nezakonito odločitev pokrila s takim ali drugačnim interesom. Najbrž te opravi-

čujoče interese ugotavlja skupaj z Milanom Kučanom, ki Slovincem od nekdanj rad določa narodne, tj. partijske interese."

### Tožilski izziv

V kakšen politični prostor torej vstopa zdaj znova oživiljena misel na zahtevo za varstvo zakonitosti?

Zdenka Cerar je v tem času napredovala na položaj pravosodne ministric, kar daje jasno vedeti, da se oblastni vrhovi z njenim razumevanjem narodnih interesov, vključno s tistim v zadevi Rožman, ne le strinjajo, temveč jo zanj celo nagrajujejo. Po drugi strani pa je res, da je to napredovanje odprlo prostor novemu prvemu človeku državnega tožilstva in s tem prostor morebitni drugačni odločitvi od tiste, ki jo je sprejela Cerarjeva.

Tudi če pustimo ob strani vladno zadrego v postopku imenovanja novega generalnega državnega tožilca (ali bo to Franc Mazi, ki ga predlaga vlada, ali Hinko Jenull, ki se je pritožil zaradi nepravilnosti prvega vladnega razpisa za to strokovno in politično občutljivo mesto), je jasno, da se bo novi človek na tem mestu srečal tudi z Rožmanovim primerom.

Bo zahteva za varstvo zakonitosti spet prišla iz tožilskega predala?

Vprašanje z zelo negotovim odgovorom, a hkrati vprašanje, pri katerem se bo, gledano z očmi marsikaterega opazovalca, ki si želi, da bi se slovenska javnost vendarle dokopala do pravičnejšega pogleda na razklano preteklost, izkazala verodostojnost novega nosilca najvišje tožilske funkcije.

Za sklep pa le še tole: marsekomu se najbrž - vsem dosedanjim pojasnilom navkljub - postavlja vprašanje, zakaj vendar je obnova Rožmanovega procesa oziroma zahteva za varstvo zakonitosti v tem procesu tako pomembna.

Odgovor je preprost: obsodba škofa Rožmana ni bila le obsodba nekega posameznika, temveč politično motivirana revolucionarna obsodba proti katoliški Cerkvi v celoti in kot taka svojevrsten alibi za vse oblastno početje, ki se je v povojnih letih odražalo denimo v smrtnih in dolgoletnih zapornih obsodbah duhovnikov, v njihovem stalnem ovajanju in oviranju njihovega dela in ne nazadnje v degradaciji katoličanov v državljane drugega (ali še kakšnega nižjega) razreda.

(KONEC)

Z AMERIŠKO DOMOVINO  
STE VEDNO NA TEKOČEM

00130

# KSKJ *life!*

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

## CDs Matured?


Roll them into a  
KSKJ Annuity...

# 5% APY Guaranteed!\*

Life Insurance • Annuities

1-800-THE-KSKJ

www.KSKJLife.com



\* Offer expires September 30th, 2004.  
Annuity guaranteeing 5% APY is on the 7 year contract.  
A 5% yield is guaranteed through the first 12 months, after which rate is subject to change.  
Minimum investment is \$1,000. Additional annuities are available.  
Restrictions apply. Call for more information.

## Absolventi Slov. šole pri Sv. Vidu



Na fotografiji so letošnji absolventi Slovenske šole pri Sv. Vidu, učenci torej, ki so letos uspešno končali to šolo: Z leve: Andrej Coffelt, Aleš McKinley, David Cup, Janez Jakomin, Janezek Sršen in Janko Žakelj.

Rodnost in imena na Slovenskem ...

### Še nikoli se ni rodilo tako malo otrok

V zadnjih letih je postal že običaj, da objavo podatkov o rodnosti spremlja opomba, da se še nikoli od leta 1921, kar se v Sloveniji vodi statistična evidenca, ni rodilo tako malo otrok kot lani. Tudi tokrat ni nič drugače – l. 2003 je na svet privlekalo 17.321 novorojenčkov ali najmanj doslej. Med 8391 punčkami je največ Nik, med 8930 fanti pa Lukov. Daleč najpogostejše ime je še vedno Marija – nosi ga vsaka dvanajsta Slovenka.

"V Sloveniji se rodnost znižuje že več kot sto let, posebno po letu 1980," je povedala Tina Žnidaršič iz Oddelka za demografsko statistiko Statističnega urada RS. V petdesetih, šestdesetih in sedemdesetih letih je prišlo na svet po 30 tisoč dojenčkov na leto, zdaj jih je dobri dve petini manj.

"Ponazorjeno s številkami: leta 1973 se je na tisoč žensk rodilo v povprečju nekaj manj kot 65 otrok, lani le še 34 oziroma 8,7 na tisoč prebivalcev. Po tem kazalcu se uvrščamo povsem na dno lestvice v EU. Za nami je samo Nemčija," je razložila Žnidaršičeva.

Med "starimi" članicami EU se manj kot 10 otrok na 1000 prebivalcev rodi še v Grčiji, Avstriji in Italiji, sicer pa je nizka rodnost značilna za vse nove članice. Daleč največ naraščaja imajo Irci (15,5 otroka na 1000 prebivalcev).

Ni treba, da je človek ravno matematik za ugotovitev, da v Sloveniji naravni prirastek ni dovolj

velik za enostavno obnavljanje prebivalstva. Pri sedanji ravni umrljivosti bi morala ženska v povprečju roditi 2,1 otroka. Ta številka je bila zadnjč dosežena 1980., do danes pa sta se števki ravno zamenjali – družine nimajo več od 1,2 otroka. Manjše povprečje je samo še na Češkem in Slovaškem.

Ženske so tudi precej starejše, ko prvič postanejo mamice. Do leta 1979 jih je največ dobilo prvega otroka, ko so bile

stare od 20 do 24 let, danes imajo prvorojence porodnice, stare od 25 do 29 let (v povprečju 27,3 let), čedalje več pa je tudi starejših od 30. Na Nizozemskem, Švedskem in v Švici je celo največ prvorojencov v skupini od 30 do 34 let.

#### Prva sta Luka in Nika

Starši so svoje novorojenčke lani najpogosteje poimenovali Luka (to ime nosi vsak 25. fantek) in Nika (4,5 odstotka punčk). Imeni sta med najpriljubljenejšimi že več kot desetletje. V tem času so se mame in očetje odločali zlasti za kratka imena – med rojenimi od leta 1991 največ deklic kličejo Anja, dosti je tudi Nin in Sar, pri fantih pa je veliko Janov, Rokov, Žanov in Nejcev.

Eden od opaznih trendov zadnjega časa, tako med slavnimi ljudmi kot med tistimi, ki jih nikoli ne bo najti na straneh časopisov, so unikatna imena. Kar 25 tisoč od 37.551 imen, kolikor jih je zapisanih v centralnem registru prebivalstva, nosi samo po en človek. Če ponazorimo drugače: več kot štiri petine imen je takšnih, da jih imata komaj dva odstotka prebivalstva.

"Pet moških in dve ženski imeni so takšni, da jih ima po več kot 20 tisoč ljudi. Daleč na prvem mestu je Marija (več kot 80 tisoč žensk), med moškimi pa je največ Francev (skoraj 36

(dalje na str. 14)

## 39. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2004

Park Finžgarjevega doma – Opčina pri Trstu  
Dunajska cesta 35



Petek, 3. septembra

Ob 4. uri popoldne – Mag. Tim Oliver Wüster

#### SOKRATOVO IN KRISTUSOVO VABILO

Narodnost ali kozmopolitstvo? Kam nas vabita oba učitelja človeštva?

Ali smo kot kristjani poklicani k narodnosti ali k kozmopolitstvu? V čem se ta dva načina političnega življenja razlikujeta drug od drugega in ali drug drugega izključujeta?

Sobota, 4. septembra

Ob 4.30 popoldne – Prof. Jože Dežman

#### SLOVENSKE SPRAVE IN RESNICE

Razmišljanje o civilizacijskem razcepu v odnosu do političnega nasilja oz. systemskega terorizma. Predstavitve slovenske spravne ideologije, povezane z 2. svetovno vojno in revolucijo, v zadnjih treh desetletjih. Slovenska država je dolžna skrbeti za reševanje odprtih vprašanj iz medvojne in povojne preteklosti. "Odprti računi do zločinov v komunističnem obdobju so odprti računi države." (Jože Pučnik)

Nedelja, 5. septembra

Ob 10. uri – Dr. Miha Bregant

#### KAKŠNA PRIHODNOST OB NASTAJAJOČI VEČVERSKI, VEČNACIONALNI IN CIVILIZACIJSKO PLURALISTIČNI DRUŽBI?

Brezštevilni izzivi različnih kultur, ver in etnij, ki živijo kot stalnica na istem ozemlju, postavljajo težko rešljiva vprašanja. Sta nasilje in spopad edini možni odgovor, ali pa lahko upamo v utopijo vesoljnega bratstva?

Ob 4. uri pop. – Dr. Barbara Brezigar

#### SLOVENIJA V EVROPI

Do osamosvojitve in prehoda iz nedemokratskega režima v demokracijo so Slovenijo pripeljala razmišljanja ljudi svobodnega uma, ki niso bili del političnih elit. Ali je 13 let po doseženi samostojnosti Slovenija že postala moderna država? Ali se Slovenci zavedamo, kaj je nacionalni interes? Zaradi pomanjkanja vizije in ob pomanjkanju odgovornosti so odlični posamezniki obmolnili. Zato je danes potrebno, da oni spet dobijo besedo in s pravo državotvornostjo pomagajo k ustvarjanju skupnega dobrega.

V soboto, 4. septembra, bo pred začetkom predavanja ob 15. uri zasedal Svetovni slovenski kongres ob 15-letnici ustanovitve.

V nedeljo, 5. septembra, ob 9. uri bo za udeležence Drage sv. maša, ki jo bo daroval tržaški škof msgr. Evgen Ravignani.

DSI – Ul. Donizetti, 3 – 34133 Trst (Italija)  
Tel. +39 040 370846 – faks +39 040 633307  
El. naslov, [sp@mladika.com](mailto:sp@mladika.com)

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boš vedno zelo na tekočem!

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

For the best sounds  
of Slovenia

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPN Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**

**440-944-2538**

## Rodnost na Slovenskem

(NADALJEVANJE s str. 14)

tisoč), v vrhu so še Anton, Janez, Ivan, Jožef in Ana," je pojasnila Tina Žnidaršič.

Ana je nasploh "zvezda stalnica", prav v vseh regijah se po pogostnosti uvršča na drugo mesto. Več kot 31 tisoč prebivalc ga nosi, že ves čas od leta 1993 je med desetimi najpriljubljenejšimi.

Na spletni strani rojstnih imen statističnega urada najdemo tudi tista, ki so bila nekoč razmerna razširjena, a jih po letu 1991 ni dobil več noben dojenček: Miroslava, Hilda, Zorka, Marija Magdalena, Slava, Jožefa, Fanika, Karol, Vilko, Radoslav, Gojko.

Dobrih 20 tisoč imen je sestavljenih iz dveh delov, in med njimi je neprimerno več ženskih kot moških. Približno 1900 je An Marij ali Marij An, Petrov Pavlov pa le 76 in Francev Jožefov 56.

Med imeni, ki so lahko tako ženska kot moške, je najpogostejše Saša. Nosi ga skoraj 4400 ljudi, tretjina med njimi je tako imenovanega močnejšega spola. Dve petini vseh Vanj in osem odstotkov Ivic je prav tako moških.

"Razlike so tudi po regijah, posebno če primerjamo skrajna severovzhodni in jugozahodni del. V obalno-kraški in goriški regiji je največ Ivanov, veliko pa je tudi Markov in Nataš, ki so drugje bistveno redkejši. V Pomorju in Podravju je denimo zelo priljubljena Terezija, ki je drugod precej nizko na lestvici," je povedala Tina Žnidaršič in dodala, da name ravajo bazo imen obnavljati enkrat na leto, želijo pa urediti tudi podoben iskalnik za priitke.

Barbara Hočevar  
Delo, 1. julija 2004

## Vloga zavezniških sil na Koroškem v novi znanstveno-zgodovinski luči

Ravne na Koroškem – V prostorih Koroške osrednje knjižnice dr. Franca Sušnika so se zbrali zgodovinarji, člani borčevske organizacije in drugi, na predstavitvi knjige *Zavezniške misije na Koroškem in Štajerskem 1944/1945*. O knjigi, ki pomeni nov kamenček v mozaiku podobne slovenskega boja tudi na avstrijskem Koroškem, sta govorila avtor Božidar Gorjan-Bogo in dr. Marjan Žnidarič.

Nekdanji diplomat Božidar Gorjan, po rodu Primorec, se je med NOB boril tudi na Štajerskem in Koroškem. Sodeloval je s predstavniki angloameriških zavezniških misij tudi na tem območju. Navezani stiki so se nadaljevali po drugi svetovni vojni, ko je delal v diplomatski službi in bil tudi predsednik borčevske organizacije. V času slovenskega osamosvajanja 1991. leta, pa so nekdanji člani zavezniških misij marsikje odpirali vrata predstavnikom Slovenije pri osamosvajanju, je poudaril.

Knjigo je napisal na

podlagi dokumentov zavezniških misij, saj so zapisi zaveznikov tem bolj pomembni v času konfrontacij z NOB-jem. Prav tako je želel pomagati prijateljem, slovenskim koroškim partizanom v Avstriji, ki so imeli nemalo težav, k priznanju njihovega odpora proti nacizmu.

Zapiski zaveznikov dokazujejo, da se je borba na Koroškem vodila po zavezniških načrtih in je bila torej to zavezniška osvobodilna vojska, ne pa navadna banda. Zavezniški zapisi tudi pričajo, da so se na področju Avstrije, ki je bila močan steber nacizma, varno počutili le med Slovenci.

Pisatelj je poudaril, da zavezniki niso verjeli svari lom štaba slovenske partizanske vojske, da organiziranje odpora v Avstriji ne bo lahko, zato so se soočali s težavami in človeškimi žrtvami.

Med drugim je avtor predstavil manj znano dejstvo, kako je prišlo do prihoda britanskih in ameriških zavezniških misij v Slovenijo (med 280

člani v letih 1943-45 sta najbolj izstopala Britanec P. Wilkins in Američan Lindsay).

Po neuspelem prepričevanju W. Churchilla Turčije, naj pristopi k zaveznikom, je britanski voditelj med povratkom z letalom prebiral memorandum o Balkanu, svetovalca Deakina. Pisalo je, da je Tižova vojska edini pravi nasprotnik Hitlerju na tem območju. Nadalje, da je Slovenija geografsko in prometno (železniške povezave) najprimernejša za prodor v osrednjo Evropo (pozneje so priznali, da so "zašli").

Zapiski zaveznikov potrjujejo, da je ljudstvo na strani osvobodilne vojske, da je večina partizanov katolikov, le vodstvo imajo v rokah komunisti, da se zavzemajo za nacionalno osvoboditev, med ljudmi, posebej na deželi pa so čutili varnost.

Zavezniki so tudi pisali, da se vodstvo osvobodilne vojske zavzema za spremembo meje z Italijo in Avstrijo, kar so poskušali tudi predstavniki jugoslovanske vlade v izgnanstvu; a v primeru

OF in NOB je šlo za realno vojaško silo, s katero je bilo treba računati.

Dr. Marjan Žnidarič je še dejal, da je pisatelj kritičen in objektivni, zato je vredno prebrati tudi njegovo knjigo *Mojih petdeset let v politiki* (izšla 2002), kjer piše o socialističnem sistemu in svoji vlogi v njem. Sicer pa B. Gorjan pravi, da je potrebno napake in kri-

vice iz NOB-ja priznati, vendar jih ne jemati iz širšega konteksta dogajanja.

Samo Šavc  
NOVICE

Celovec, 11. jun. 2004



**PRENOVLJENE STOPNICE ZA TISOČLETNICO** – Z odprtjem prenovljenega stopnišča na Blejskem otoku, ki ga je 18. junija slovesno odprla ministrica za kulturo Andreja Rihter, so začele prireditve ob tisočletnici prve pisne omembe Bleda. Stopnišče je sicer najstarejše na Slovenskem. Različne prireditve ob tisočletnici Bleda še potekajo.



### Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

#### Nov naslov

Ime \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Mesto, Država, Zip \_\_\_\_\_

#### Star naslov

Star naslov \_\_\_\_\_

Mesto, država, zip \_\_\_\_\_

## Upokojenci vabijo na piknik to nedeljo...

CLEVELAND, O. – Klub upokojencev Slovenske pristave priredi svoj piknik to nedeljo, 1. avgusta, na Pristavi. Piknik se bo pričel s sv. mašo ob 12.30 popoldne. Č.g. Franci Urbanija bo daroval mašo za naše bolnike in za naše pokojne člane in članice. V 17. letih, kar naš klub obstoja, je umrlo že 46 članov in 13 članic. Vseh teh se bomo spomnili pri sv. maši.

Takoj po maši bomo počastili našega predsednika Ivana Jakomina. Ivan, hvala Ti za ves tvoj trud in Bog Ti daj ljubega zdravja, da bi še dolgo vodil naš klub – saj je 75 let pri našem klubu normalna starost.

Nato se bo serviralo kosilo: pečene piške in svinjska pečenka z vsemi prikuhami in pecivom. Cena za kosilo je samo \$10, za otroka pa \$5. Za tako kosilo bi v restavraciji plačali najmanj 20 dolarjev, pa še tako dobro ne bi bilo. Ves dobiček od našega piknika bomo darovali Pristavi, zato vabimo tudi vse mlajše člane in njihove družine, da pridejo na naš piknik, da bomo lahko čim več dali Pristavi.

Vsi se čudijo, kako more naš klub tako lepo delovati. Letna članarina je samo \$5 na člana. Za vsakega umrlega člana pa darujemo \$30 pokojnikovi družini. Za božičnico imamo vsi člani brezplačno izvrstno kosilo. Kar lepe vsote darujemo vsako leto slovenskim šolam in faram ter Slovenskemu domu za ostarele; podpiramo Slomškovo ustanovo v Sloveniji, misijonarje, Rožmanov dom v Argentini ter še in še. Vse to nam je mogoče, ker nam letna prireditev "Koline" prinese toliko dobička, da vse te ustanove lahko podpiramo – in nam še nekaj ostane v blagajni.

Čeprav smo že stari upokojenci, z dobro voljo, skrbnim delom in ljubeznijo se da veliko narediti. Zato prisrčno vabimo vas, ki sestavljate slovensko skupnost, da pridete to nedeljo na Slovensko pristavo, da se skupaj poveselimo v lepi naravi. Ne bo vam žal. Na svidenje... Odbor kluba

## O pomanjkanju duhovnikov v Sloveniji

Ljubljana – Vsako leto, na Rimskokatoliški cerkveni praznik apostolov Petra in Pavla – 29. junija –, posvečujejo nove duhovnike in tudi v vseh treh slovenskih stolnicah: v Ljubljani, Kopru in Mariboru.

Letos je Cerkev na Slovenskem dobila 15 novih duhovnikov, kar je precej pod povprečjem v zadnjih enaindvajsetih letih. Lani je bilo posvečenih 24 novih duhovnikov, 16 leta 2002, 17 leta 2001, leta 2000 je Cerkev na Slovenskem dobila 25 novih duhovnikov. V povprečju pa je bilo v zadnjih 21 letih 22 novomašnikov na leto; toliko kot tudi leta 1998.

Povprečje dvigujejo zlasti t. i. zlata sedemdeseta leta (oziroma čas med letoma 1968 in 1975), ko je Cerkev pridobila na leto v povprečju po 50 novomašnikov. Največ no-

vih duhovnikov so dobili leta 1973, kar 56, od tega samo v mariborski škofiji 21. Precej novih duhovnikov je bilo tudi leta 1975 – kar 54. Zanimanje za duhovništvo v tistem času je po mnenju Cerkev na Slovenskem okrepil koncil in dogajanje v povezavi z njim, pa tudi sprostitvev splošne represije na družbenem področju.

V drugi polovici 70-ih let je število novomašnikov spet padalo in se bolj ali manj ustalilo pri povprečju 22 na leto.

Povprečna starost novih duhovnikov se je v tem obdobju dvignila. Leta 1983 so bili novomašniki v povprečju stari dobrih 26 let, leta 2003 že skoraj 29 let.

V pastoralni službi Cerkev na Slovenskem so povedali, da se je lani – prvič po dvajsetih letih –

število duhovnikov spustilo pod 1200. V povprečju se je število duhovnikov skoraj vsako leto zmanjšalo za šest.

V začetku letošnjega leta je bilo največ škofijskih duhovnikov, starih med 50 in 62 let. V pastoralni službi menijo, da bi v primeru, če bi letni priliv novomašnikov ostal na ravni zadnjih 21 let, to je 22 novomašnikov na leto, čez 15 let v Cerkvi na Slovenskem nastopilo sušno obdobje, saj bi se v tem času število duhovnikov iz leta v leto naglo zmanjševalo.

Na vprašanje, ali je število duhovnikov v Sloveniji res že kritično, je dr. Stanislav Slatinšek pojasnil, da je ne glede na številke še vedno optimist. Ve, da je v našem času veliko ljudi, ki so željni nečesa, kar je sveto, božje, in da je bolj malo ljudi, ki bi jim to lahko ponudili oziroma bili popolnoma na razpolago.

Slatinšek je docent na Teološki fakulteti, kjer predava civilno in cerkveno pravo. Star je 46 let, je član številnih ustanov (podpredsednik cerkvenega sodišča v mariborski škofiji, vodja galerije Ars Sacra, član v Medškofijskem odboru za kulturo pri slovenski oznanjevalni komisiji, član škofijskega pastoralnega sveta v Mariboru itd.). Med drugim je tudi ekonom bogoslovja v Mariboru in osem let vodja škofijskega centra za duhovne poklice v Mariboru.

V Sloveniji je skupaj 84 bogoslovcev: v Mariboru 40, v Ljubljani 44, medtem ko v ljubljanskem bogoslovju študirajo tudi bogoslovci iz koprške škofije, ki jih je 12 (to so škofijski bogoslovci, redovniki imajo svoje).

Bogoslovci so fantje, ki študirajo na Teološki fakulteti in živijo v bogoslovju ter se pripravljajo oziroma vzgajajo za duhovnike. Bodoči duhovniki morajo obvezno živeti v bogoslovju. Poleg njih na Teološki seveda študirajo tudi laiki. Vsako leto v Sloveniji diplomira približno 15 laikov.

Študij za duhovnika traja šest let. Redni študij je pet let, šesto leto obvezne t. i. pastoralne specializacije pa bodoči duhovniki preživijo na župnijah. Študenti šestega

## Dve domovini Two Homelands 19

Ljubljana (Književni listi, Delo, 30. junija) – Nova številka revije razprav o izseljenstvu, ki je po obsegu in obliki že knjiga in jo izdaja Inštitut za izseljenstvo ZRC SAZU, prinaša v posebnem tematskem sklopu z naslovom *Multikulturizem in globalizacija* prispevke Petra Grafa (Migracije kot spremembe kulturnih odnosov, ki jo prinaša novi jezikovni zemljevid), Zvoneta Žigona (Ohranjanje etnične identitete med slovenskimi izseljenci v dobi globalizacije), Sladje Blazan (Priseljenec je mrtev, naj živi priseljenec: vzhodnoevropski transmigrant v sodobni ameriški književnosti), Susan C. Ziehl (Globalizacija, migracije in raznolikost družinskih vzorcev), Ade Aharoni (Potreba po novi multikulturni mirovni kulturi) in Janje Žitnik (Multikulturizem in globalizacija: komentar).

Med ostalimi razpravami in članki so objavljena besedila Marine Lukšič Hacin (Konceptualne dileme v razpravah o multikulturizmu in globalizaciji), Mirjam Hladnik Milharčič (Ohranjanje etnične identitete in tradicije med slovenskimi izseljenci in njihovimi potomci v Združenih državah Amerike), Jerneja Mikuža (Izbrani vidiki zaposlovanja beneških deklet v gospodinjstvih italijanskih mest: tiha, grenkosladka, nikoli povsem izrečena in slišana zgodba), Irene Gantar Godina (Slovenski intelektualci-izseljenci na Hrvaškem: Jernej Francelj, 1821-1889), Aleša Gabriča (Kako je bila slovenska emigrantska kultura sprejeta v Sloveniji) in Brede Čebulj Sajko (Etnologija in povratništvo).

Številko sklepajo poročila in knjižne ocene. I. B.

letnika so že diakoni. Diakonsko posvečenje je prva stopnja svetega reda, sledi mu duhovniško posvečenje.

Za škofovsko posvečenje pa izbere kandidate apostolski sedež.

Diakoni kot kandidati za duhovništvo lahko opravljajo nekatera dela na župnijah, so, denimo, navzoči pri sklenitvi zakona, delijo blagoslove, vodijo krščanske pogrebe itd. Na župnijah se študenti zadnjega letnika predvsem uvajajo v pastoralno delo in se pripravljajo na prejem duhovniškega posvečenja, ki jih bo postavilo v polno službo Cerkev.

V Sloveniji oziroma v vseh treh škofijah po statističnih podatkih iz leta 2003 bi potrebovali še 192 duhovnikov, da bi vse župnije imele svojega

lastnega pastirja, to je župnika.

Dejan Pušenjak

Delo fax, 12. jul. 2004

## KOLENDAR

### AVGUST

7., 8. – Oltarna društva iz Clevelanda romajo v Leont.

15. – SKD Triglav, Milwaukee, ima svoj drugi piknik na svojem parku.

29. – Društvo SPB sponzorira vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob dvanajstih, druge pobožnosti ob 2.30 pop.

### SEPTEMBER

11. – Folklorna skupina Kres praznuje 50. obletnico s celovečernim programom v SND na St. Clair Ave.

12. – Oltarno društvo fare sv. Vida ima kosilo v šolskem avditoriju.

19. – SKD Triglav, Milwaukee, ima Vinsko trgatve na svojem parku.

25., 26. – Baragovi dnevi v mestu Marquette, Michigan.

### NOVEMBER

20. – Pevski zbor Glasbena Matica ima koncert združen z večerjo in plesom v SND na St. Clairju.

Joseph L.  
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

Konec odmevne razstave Rojstni list slovenske kulture ...

## Spomeniki spet na Bavarskem

V mesecu dni več obiskovalcev kot v večini muzejev in galerij v vsem letu

Ljubljana – Tako kot so Brižinski spomeniki prišli, so tudi odšli: v skrbno prilagojenem kovčku jih je 23. junija predstavnica Münchenske državne knjižnice v varovanem kombiniranem vozilu in v spremstvu policije odpeljala na letališče Brnik, od tam pa v varno bivališče.

Kdaj bodo spet zagledali skromno luč razstavnega sveta (doslej so potovali le k papežu v Rim in tokrat v Ljubljano – in gospa Wagnerjeva je bila vesela, da so videli "svoje kraje"), ne vedo niti jasnovidci. Je pa verjetno jasno, da je bil to enkratni dogodek, kar potrjujejo podatki o razstavi "presežnikov in prvenstev", kot je to označil ravnatelj Nuka.

Prvo "prvenstvo" je gotovo to, da so bili trije dokumenti slovenstva, ki skupaj s Stiškimi veljajo za najpomembnejše rokopise, prvič v Sloveniji. Celovec in Čedad, kjer hranijo po njiju imenovana rokopisa, res nista daleč, toda bilo je dovolj drugih zadržkov.

Tako je šele razstava Rojstni list slovenske kulture, ki se je iztekla v nedeljo zvečer, prvič na enem mestu združila izvirnike dokumentov, ki pričajo o tisočletni navzočnosti slovenske kulture v Evropi.

Drugi presežnik je gotovo število obiskovalcev. V 34 dneh ali 382 urah si je razstavo ogledalo 26.756 ljudi.

Skrbni organizatorji so v poročilu zapisali, da je bilo malo manj kot enajst tisoč posameznikov, skoraj šestnajst tisoč pa v 679 skupinah (največ srednješolcev). Med posebnimi obiskovalci so bili švedski kraljevi par, moldavski predsednik vlade, predsednika republike in parlamenta, prvi predsednik Slovenije, več poslancev, češka parlamentarna delegacija, bavarsko-slovenska mešana komisija, ki ima veliko zaslug za prihod Brižinskih spomenikov v Ljubljano, predstavniki verskih sku-

pnosti, Pena, Sazuja in še kdo.

Da ne bi bilo v škodo rednim prijavljenim obiskovalcem, so bili nekateri od teh ogledov tudi pred odpiralnim časom in po njem. Poleg 1163 vodenih ogledov, ki so jih pripravili sodelavci Nuka, sta strokovni vodja projekta Mihael Glavan in Igor Grdina opravila še osem polurnih specialnih ekspertnih vodstev.

Ravnatelj Nuka Lenart Šetinc je upravičeno pohvalil angažiranost strokovnih sodelavcev knjižnice, saj je ta v zadnjem mesecu živela dvojno življenje. Poleg rednega dela, ki se ob koncu šolskega leta še poveča, je bilo v razstavo vključenih petdeset delavcev, od tega več kot dvajset za vodenje.

Presenetljivo veliko je bilo tudi zanimanje za izdane publikacije. Prodanih je bilo skoraj štiri tisoč izvodov razstavnega kataloga v slovenski, nemški, angleški in italijanski različici, petnajst tisoč razglednic z reprodukcijami rokopisov in skoraj tisoč petsto spominskih oz. darilnih reprodukcij rokopisov na pergamentu.

Če tokrat operiramo predvsem s številkami, navedimo še tiste, ki nekatero najbolj zanimajo: koliko tak "špas" stane. Celotni projek je bil ocenjen na 85 milijonov tolarjev (ok. US\$ 435 tisoč). Od ministrstva za kulturo, sponzorjev in donatorjev je že prišlo 16 milijonov, od vstopnine in publikacij 27, in če bodo od ministrstva dobili še malo manj kot 17 milijonov, bodo z razporeditvijo sredstev za investicijsko vzdrževanje projekt pokrili.

Milan Vogel  
Delo, 24. jun. 2004



## Prenovljena podoba stare pavlinske lekarne v minoritskem samostanu v Olimju



Podčetrtek (Delo, 24. junija) – V minoritskem samostanu v Olimju, ki slovi po svoji lepoti, vsako leto pa si ga ogleda okrog 30.000 obiskovalcev, so končali s prenovo znamenite pavlinske lekarne. Leta 1663 je grad Olimja prevzel pavlinski red in ga spremenil v samostan. Letnica ustanovitve lekarne ni znana, zidne poslikave, ki so delo Antona Lerchingerja iz Rogatca, pa so nastale leta 1780, dokaj pozno po prihodu redovnikov. Po njihovem odhodu, leta 1783, je lekarna služila kot skladišni prostor in vlaga je freske močno poškodovala. Vsa dosedanja restavratorska dela po drugi svetovni vojni niso bila nikoli povsem dokončana.

Letos pa so slovenski minoriti, sedanjí varuhi tega pomembnega spomenika, s patrom Ernestom Benkom na čelu, ob pomoči ustanovljene Fundacije samostana Olimje in donatorjev dokončno uredili prostor stare lekarne. Temeljite prenove so se lotili akademski slikar, konzervator specialist Matjaž Vilar (na fotografiji desno) s sodelavcema Manico Juvan in Robertom Fistro, pod budnim očesom konzervatorskega svetovaleca Bogdana Badovinca. S posegi retuširanja in rekonstrukcijo so oživili prvotne freske obokanega prostora s tremi okenškimi nišami, poslikanimi z motivi zdravilstva. Slavnostna otvoritev prenovljene lekarne je bila 25. junija. Tl. L.

## 70. obletnica smrti generala Maistra

Maribor, Kamnik – S krajšo slovesnostjo so v ponedeljek v Mariboru proslavili sedemdeseto obletnico smrti Rudolfa Maistra. Na trgu, poimenovanem po tem slovenskem pesniku in generalu, je zbranih nagovoril župan Boris Sovič in poudaril velik pomen dejanja Maistra in njegovih borcev, s katerim so v Mariboru in na celotnem območju današnje slovenske Štajerske vzpostavili slovensko oblast.

Potem ko je mestni svet razglasil priključitev Maribora k Avstriji, je Maister ustanovil vojsko in v noči na 23. november 1918 razorožil tako imenovano zeleno gardo v Mariboru.

"Minister je v zelo kratkem času zbral veliko vojsko, ki je štela 4000 vojakov in 200 častnikov. To je bila naša prva vojska, zato je prav, da današnja slovenska vojska vidi v Maistrovih borcih svoje korenine, kot jih vidi tudi v borcih NOB in vseh,

ki so sodelovali v osamosvojitveni vojni." (Op. ur. AD: Sovič pripada Združeni listi.)

Po slovesnosti je delegacija, ki so jo sestavljali predstavniki občine, vojašnice generala Maistra in Združenja slovenskih častnikov Maribor, položila venec pred Maistrov spomenik. Pozneje so obiskali še njegov grob na pobreškem pokopališču.

Proslava v generalov spomin je bila tudi v Kamniku, njegovem rojstnem kraju. Nikolaj Pinterič, predsednik društva Generala Maistra Kamnik, je imel pred njegovim spomenikom na Trgu talcev slavnostni govor, po krajšem kulturnem nastopu pevcev iz DKD Solidarnost pa so člani omenjenega društva tam položili še venec.

M. R., J. P.  
Delo fax, 27. jul. 2004

### SPOROČILO

#### Misijonske znamkarske akcije

Blagajniško delo pri Misijonski znamkarski akciji sta sprejeli gdč. Helena Nemeč in gdč. Marjanca Tominc. Naslov Helene Nemeč je 1019 E. 171 St., Cleveland, OH 44119. Naslov Marie Tominc je 407 Snaveley Rd., Richmond Hts., OH 44143.

Dekleti sta precej bremena odvzeli Ani in Rudiju Knez, ko sta blagajniško delo prevzeli, le glavni blagajnik še ostane Rudi Knez.

Darove za misijone pošiljajte na gdč. Heleno Nemeč, katera bo tudi potrdila prejem in ga vrnila darovalcu.

Dragi dekleti, hvala Vama za odvzem velike skrbi in Bog naj Vaju blagoslovi s svojim blagoslovom!

Marica Lavriša